



st margrethen
natürlich gut verbunden

Jahresrechnung 2020

Politische Gemeinde

Schulgemeinde



Impressum:

www.stmargrethen.ch

Gemeinderatskanzlei, 9430 St. Margrethen

Telefon 071 747 56 61

E-Mail: gemeinderatskanzlei@stmargrethen.ch

Gestaltung:

SEA marketing & event GmbH, Heerbrugg

Druck:

Rüesch AG, Rheineck

Gedruckt auf umweltfreundliches 120 g/m² FSC® Papier

Titelbild:

Neubau Bushof, Bahnhofareal St. Margrethen

Quelle: Gemeinde St. Margrethen

Urnenabstimmung betreffend der Jahresrechnung 2020 der Gemeinde St. Margrethen

Die Regierung des Kantons St. Gallen hat den Gemeinden mit dem Erlass einer dringlichen Verordnung die Möglichkeit eingeräumt, über Geschäfte, für die das Gesetz oder die Gemeindeordnung die Beschlussfassung an der Bürgerversammlung vorsieht, eine Urnenabstimmung durchzuführen. Zudem wurde die Frist für die Beschlussfassung über das Budget und den Steuerfuss 2021 sowie über die Jahresrechnung 2020 bis Juni 2021 verlängert.

Der Gemeinderat hat gestützt auf diese Verordnung beschlossen,

- die Abnahme der Jahresrechnung 2020 der Schulgemeinde,
- der Jahresrechnung 2020 der Politischen Gemeinde sowie
- die Genehmigung des Budgets und des Steuerfusses der Einheitsgemeinde für das Rechnungsjahr 2021 an die Urne zu verweisen. Der Gemeinderat möchte die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger keinem unnötigen gesundheitlichen Risiko aussetzen und gleichzeitig sicherstellen, dass sie ihre politischen Rechte wahrnehmen können.

In einer zweiten Abstimmungsvorlage unterbreitet Ihnen der Gemeinderat ein Gutachten mit Antrag betreffend Aufbau einer schulergänzenden Betreuung in beiden Primarschulhäusern ab dem neuen Schuljahr 2021/2022.

Die Urnenabstimmung wurde angesetzt auf

Sonntag, 11. April 2020

Bürgerinformationen zur Abstimmung:

ab 15. März 2020 auf der Homepage aufgeschaltet
www.stmargrethen.ch

Organisatorisches

Die Informationen zur Abstimmung entnehmen Sie den Stimmunterlagen.

Hinweis

Weitere Exemplare dieser Broschüre können beim Frontoffice der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

Mit der Bestellkarte auf der letzten Seite der Broschüre kann die detaillierte Rechnung der Schule sowie die detaillierte Rechnung der Politischen Gemeinde inkl. Budget der Einheitsgemeinde bestellt werden.

St. Margrethen, 15. Februar 2021
 Der Gemeinderat

Inhaltsverzeichnis

Berichte

• Von der Bürgerschaft gewählte Behörden (Amtsdauer 2021 – 2024)	4
• Vorwort des Gemeindepräsidenten	4
• Kurzinformationen	7

Jahresrechnungen / Budgets

Allgemeiner Gemeindehaushalt

• Zahlen im Überblick	6
• Erfolgsrechnung	14
• Investitionsrechnung	16
• Geldflussrechnung	18
• Bilanz	20
• Eröffnungsbilanz Einheitsgemeinde per 01.01.2021	21

Anhang Allgemeiner Gemeindehaushalt

• Erläuterungen zu Positionen der Erfolgsrechnung	22
• Erläuterungen zu Positionen der Investitionsrechnung	24
• Neue Ausgaben	25
• Anlagespiegel	26
• Beteiligungsspiegel	29
• Rückstellungsspiegel	32
• Gewährleistungsspiegel	32
• Eigenkapitalnachweis	33
• Finanzkennzahlen	34
• Besoldung Behördenmitglieder	42

Steuerplan / Steueranträge 2021	35
---------------------------------------	----

Technische Betriebe

• Erfolgsrechnung	36
• Investitionsrechnung	38
• Bilanz	39

Anhang Technische Betriebe

• Anlagespiegel	40
• Eigenkapitalnachweis	41

Kontrollbericht

Bericht Geschäftsprüfungskommission	43
---	----

Schulgemeinde

Inhaltsverzeichnis	45
--------------------------	----

Behörden /Vorwort



Der Gemeinderat St. Margrethen (von links): Peter Staub, Jacqueline Stähler, Dominic Weder, Gemeindepräsident Reto Friedauer, Michael Graf, Gemeinderatsschreiber Felix Tobler, Schulratspräsident Roger Trösch, Petra Rüttimann

Von der Bürgerschaft gewählte Behörden

Amts-dauer 2021 / 2024

im Amt seit

Gemeindepräsident

Reto Friedauer, Unnothstrasse 21b

2009

Schulratspräsident

Roger Trösch, Bergsteigstrasse 7

2009

Gemeinderat

Jacqueline Stähler, Johannes Brassel-Strasse 20 (1. VP) 2013
 Peter Staub, Ottersbachstrasse 14 (2. VP) 2017
 Michael Graf, Hörlistegstrasse 6 2021
 Petra Rüttimann, Walzenhauserstrasse 59 2019
 Dominic Weder, Industriestrasse 12c 2021

Geschäftsprüfungskommission

Hanspeter Künzler, Säntisstrasse 7 (Präsident) 2013
 Armin Hanselmann, Hauptstrasse 108 2017
 Egerem Hoxhaj, Wiesenstrasse 30 2021
 Patrick Mast, Hauptstrasse 173 2021
 Martin Müller, Schachenstrasse 17a 2005

Vorwort des Gemeindepräsidenten

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Das Jahr 2020 wird in die Geschichtsbücher eingehen. Wir alle erfuhren, wie die Plötzlichkeit einer Pandemie die Selbstverständlichkeit unseres täglichen Daseins erschüttert und sich beklemmende Unsicherheit ausbreitet. Diese hält leider weiterhin an, und es ist zu befürchten, dass wir die Auswirkungen der Covid19-Krise in vielen Lebensbereichen noch längere Zeit spüren werden. Just vor einem Jahr malte ich im «Direkt» mit Vorfreude ein bedenkenloses Jahr auf dem Zeitstrahl unseres Lebens, das so nicht eingetreten ist. Im Jahr 2020 haben wir gelernt, wie zerbrechlich unser als selbstverständlich empfundenes Konstrukt des Lebens ist. Ein deutsches Sprichwort sagt jedoch: «Kein Unglück ist so gross, es hat ein Glück im Schoss». Covid-19 ist nicht nur Leid, Bedrohung oder Stillstand, es ist auch Quelle des Antriebs und der Kreativität. Wir führen in neuer Selbstverständlichkeit digitale Sitzungen und Besprechungen durch, wir arbeiten im Homeoffice und wir entwickeln neue Geschäftsmodelle und es funktioniert. Auch diese positiven Dinge nehmen wir aus der Krise mit.

Die Geschäftsprüfungskommission St. Margrethen (von links): Patrick Mast, Armin Hanselmann, Martin Müller, Egerem Hoxhaj, Präsident Hanspeter Künzler



Das Leben und die Arbeit im Gemeindehaus waren stark von der speziellen Situation geprägt. Trotz erschwerten Rahmenbedingungen und Zusatzaufgaben in der Pandemiebewältigung konnten wir im Berichtsjahr in verschiedenen Bereichen wichtige Meilensteine in der Gemeindeentwicklung setzen und Grundlagen für anstehende Entscheide erarbeiten.

So arbeiten Schule und Gemeinde seit 1. Januar 2021 unter dem gemeinsamen Dach der Einheitsgemeinde. Im Berichtsjahr haben wir die Gemeindestrukturen analysiert und angepasst sowie die notwendigen Prozesse für einen funktionierenden Betrieb definiert. Aufgaben, Kompetenzen und Verantwortungen in der Gesamtorganisation wurden geregelt. Sie müssen sich jetzt im täglichen Betrieb bewähren.

2021 werden im gesellschaftlichen Bereich wichtige Weichen gestellt. Im Frühjahr legen wir Ihnen unsere im Berichtsjahr erarbeiteten Pläne für einen Ausbau der schulergänzenden Betreuung vor. Wenn wir uns als familienfreundliche Gemeinde im Standortwettbewerb behaupten wollen, müssen wir in diesem Bereich künftig ein bedarfsgerechtes Angebot bieten. Dieses nützt uns auch als wirksames Instrument gegen den sich verschärfenden Fachkräftemangel.

Mit der Revision der Ortsplanung beschäftigen wir uns schon längere Zeit und sie bleibt auch im 2021 ein wichtiges Thema.

Der Bereich Bau und Infrastruktur bleibt weiterhin im Fokus. Nachdem wir den Bushof beim Bahnhof und die Passerelle Altfeld dem Betrieb übergeben konnten, richten wir unser Augenmerk 2021 auf das Altersheim und das Strandbad. Ebenso stehen weitere wichtige Hochwasserschutzprojekte an.

2021 dürfen wir uns auch auf die Fertigstellung wichtiger Drittprojekte im Zentrum freuen. Im Juni wird der Coop an der Bahnhofstrasse seine Türen öffnen und im Herbst wird das Hotel beim Mineralheilbad erste Gäste beherbergen. Damit machen wir einen grossen Schritt vorwärts in der angestrebten Zentrumsbelebung. Daneben arbeiten wir an weiteren Arealplanungen inner- und ausserhalb des Ortszentrums.

Der Finanzhaushalt präsentiert sich 2020 noch intakt, steht aber 2021 stark unter dem Einfluss der Steuerreform und der Pandemie. Die Erfolgsrechnung 2020 der Schulgemeinde schliesst mit einem Gesamtaufwand von Fr. 11,31 Mio. um knapp Fr. 475'000.-- unter Budget ab. Der Allgemeine Gemeindehaushalt schliesst in der Erfolgsrechnung 2020 mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 1,63 Mio. ab. Der Minderaufwand der Schule ist darin enthalten. Der Ertragsüberschuss soll in die Ausgleichsreserve eingelegt werden.

Das Budget der Erfolgsrechnung 2021 weist einen Ertragsüberschuss in Höhe von Fr. 362'000.-- aus. Dies ist hohen ausserordentlichen Erträgen bei den Handänderungs- und Grundstückgewinnsteuern zu verdanken. Ohne diesen einmaligen Effekt wäre ein Aufwandüberschuss von über



Gemeindepäsident Reto Friedauer

Fr. 1 Mio. zu erwarten. Der Steuerfuss 2021 soll angesichts grosser finanzieller Herausforderungen (hohe Investitionen, sinkende Steuereinnahmen, steigende Gesundheits- und Sozialkosten) unverändert bei 114% bleiben.

Der Gemeinderat hat gestützt auf eine dringliche kantonale Verordnung beschlossen, für die Abnahme der Jahresrechnungen 2020 sowie die Genehmigung des Budgets und des Steuerfusses für das Rechnungsjahr 2021 wiederum an die Urne zu verweisen. Die Urnenabstimmung wurde auf Sonntag, 11. April 2021, angesetzt. Der Gemeinderat will Sie keinem unnötigen gesundheitlichen Risiko aussetzen und gleichzeitig sicherstellen, dass Sie ihre politischen Rechte wahrnehmen können.

Ich hoffe, dass sich die epidemiologische Lage im Laufe dieses Jahres möglichst rasch verbessert, damit wir uns wieder physisch treffen und austauschen können. Dies vermisse ich, geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger, genauso wie Sie. Bis dahin wünsche ich Ihnen Gesundheit und Zuversicht.

Zum Schluss bedanke mich herzlich bei den Rats- und Kommissionsmitgliedern und bei meinen Mitarbeitenden für die gute Zusammenarbeit.

St. Margrethen, 15. Februar 2021

Ihr

Reto Friedauer

Zahlen im Überblick

Konsolidierte Rechnung

Beträge in TCHF	Budget 2020	Rechnung 2020	Budget 2021
Erfolgsrechnung			
Operativer Aufwand	-35'182	- 37'117	- 36'186
Operativer Ertrag	34'646	38'746	36'548
Operatives Ergebnis	-536	1'629	362
Einlagen in Reserven	0	- 1'116	362
Entnahmen aus Reserven	536	0	0
Ergebnis aus Reservenveränderungen	536	- 1'116	362
Investitionsrechnung			
Investitionsausgaben	- 14'310	-6'796	-16'892
Investitionseinnahmen	4'327	1'084	1'095
Nettoinvestitionen	- 9'983	-5'712	-15'797
Geldflussrechnung			
Geldfluss aus Betriebstätigkeit		2'161	
Geldabfluss aus Investitionstätigkeit		- 5'713	
Finanzierungsergebnis (- = Fehlbetrag)		- 3'552	
Bilanz			
Eigenkapital		4'595	
Nettoschulden		- 437	
Kennzahlen			
Nettoverschuldungsquotient		-3%	
Selbstfinanzierungsgrad		46%	
Zinsbelastungsanteil		0%	
Nettoschuld in Fr. pro Einwohner/in		-73	
Einwohner/innen		5'968	

Kurzinformationen

Referendumsvorlagen

Fakultatives Referendum

Im Berichtsjahr 2020 unterstanden folgende Vorlagen dem fakultativen Referendum:

Auflagefrist	Vorlage
18.03. – 27.04.	Revision Hundereglement
20.05. – 28.06.	Sanierung Stützmauer Schulhaus Rosenberg

Nachdem innert der Referendumsfrist keine Urnenabstimmung verlangt wurde, haben diese Erlasse Rechtsgültigkeit erlangt. Die Erlasse sind nach unbenutztem Ablauf der Referendumsfrist und gemäss Beschluss des Gemeinderates in Kraft getreten und werden vollzogen.

Einbürgerungen

18 Personen haben am 20. Juni 2020 die Einbürgerungsprüfung absolviert. 10 Personen haben sie erfolgreich bestanden.

Ordentliche Einbürgerungen

4 Erwachsenen und 4 Kindern wurde das Bürgerrecht von St. Margrethen erteilt. Es wurden keine Gesuche zurückgezogen.

Besondere Einbürgerungen (*Jugendliche bis 20 Jahre*)

5 Jugendliche

Erleichterte Einbürgerung (*Ehegatten, Kinder eines Schweizer Elternteils, Personen dritter Generation*)

3 Personen

Obligatorisches Referendum

Jahresrechnung 2019 und Bilanzanpassungsbericht per 1. Januar 2019 sowie Budget und Steuerfuss für das Rechnungsjahr 2020

Am 19. April 2020 wurde aufgrund der Coronavirus-Pandemie über folgende Traktanden der Bürgerversammlung an der Urne abgestimmt:

- Jahresrechnung 2019 und Bilanzanpassungsbericht per 1. Januar 2019. Diese Vorlage genehmigte die Bürgerschaft mit einem Ja-Stimmenanteil von 92,7% sehr deutlich (707 Ja/56 Nein).
- Budget und Steuerfuss für das Rechnungsjahr 2020. Der Vorlage wurde mit einem Ja-Stimmenanteil von 91,8% auch deutlich zugestimmt (701 Ja/63 Nein).

Nachtrag zur Gemeindeordnung der Politischen Gemeinde

Am 19. April 2020 wurde ebenfalls über den Nachtrag zur Gemeindeordnung der Politischen Gemeinde betreffend Einheitsgemeinde abgestimmt. Die Bürgerschaft genehmigte den Nachtrag mit einem Ja-Stimmenanteil von 86,9% deutlich (642 Ja/97 Nein).

Auflösung Regionale Beratungsstelle für Suchtfragen Rorschach per 31. Dezember 2020

Die Bürgerschaft stimmte am 17. Mai 2020 über die Auflösung der Regionalen Beratungsstelle für Suchtfragen Rorschach per 31. Dezember 2020 ab. Die Vorlage wurde mit einem Ja-Stimmenanteil von 89,8% deutlich angenommen (449 Ja/51 Nein).

Krediterteilung für die Totalsanierung und Erweiterung des Hauses Rosengarten des Alters- und Pflegeheims Fahr

Am 27. September 2020 wurde über die Krediterteilung für die Totalsanierung und Erweiterung des Hauses Rosengarten des Alters- und Pflegeheims Fahr abgestimmt. Die Bürgerschaft nahm die Vorlage mit einem Ja-Stimmenanteil von 82,1% deutlich an (1'010 Ja/220 Nein).

Das Hochhaus der Überbauung Neustart prägt jetzt das Bild des Mineralheilbadkreisel im Dorfzentrum.



Kurzinformationen

Strategische Entwicklungsprojekte

Zentrumsentwicklung

Neuer Bushof beim Bahnhof

Nach zehnmonatiger Bauzeit wurde der neue Bushof beim Bahnhof rechtzeitig auf den Fahrplanwechsel vom 13. Dezember 2020 dem Betrieb übergeben. Der neue Infrastrukturbau umfasst auch die Teilerneuerung des SBB-Perrondachs, eine moderne WC-Anlage, neue Veloabstellplätze und eine ansprechende Gestaltung des Bahnhofplatzes West. Das bisherige Verkehrsregime wies betriebliche, kundenseitige und gestalterische Mängel auf, die mit dem Neubau behoben wurden. Insbesondere die Umsteigesituation zwischen Bus und Bahn wurde für die Reisenden deutlich verbessert. Der neue Bushof wird der Bedeutung des EC- und Schnellzugsbahnhofs St. Margrethen gerecht.

Passerelle Altfeld

Nach einer Bauzeit von knapp eineinhalb Jahren wurde die Passerelle Altfeld am 1. Februar 2021 dem Betrieb übergeben. Der neue Infrastrukturbau bindet das Stadler-Kompetenzzentrum an den Bahnhof an und schafft eine zentral gelegene, barrierefreie Fuss- und Veloverbindung zwischen dem südlichen und dem nördlichen Gemeindegebiet. Der Belag der gut 90m langen Stahlbrücke über die SBB-Geleise ist witterungsbedingt noch provisorisch. Der definitive Deckbelag kann erst bei wärmeren Temperaturen im Frühjahr 2021 eingebaut werden. Dann wird die Passerelle für einen kurzen Zeitraum gesperrt werden.

Investorenprojekte

Im Berichtsjahr befanden sich zwei für die Zentrumsbelebung wichtige Grossprojekte in der Realisierungsphase. Voraussichtlich im Juni 2021 wird der Coop an der Bahnhofstrasse seine Türen öffnen und im Herbst 2021 wird das Hotel beim Mineralheilbad erste Gäste beherbergen.

Noch in der Planung, aber nicht weniger bedeutsam ist die Sondernutzungsplanung für das Güterbahnhof-Areal (Areal Alp), wo eine der nahen Bahnhoflage entsprechende Mischnutzung mit höherer Dichte angedacht ist. Im Zentrum steht die Ansiedlung einer Berufsschule.

Einheitsgemeinde

Seit 1. Januar 2021 arbeiten Schule und Gemeinde unter dem gemeinsamen Dach der Einheitsgemeinde. Im Berichtsjahr wurden die Strukturen angepasst und die Prozesse für einen funktionierenden Betrieb definiert. Die strategische und die operative Ebene wurden klarer getrennt und die Kommissionslandschaft verkleinert. Aufgaben, Kompetenzen und Verantwortungen in der Organisation wurden geregelt.

Schul- und familienergänzende Kinderbetreuung

Gemeinderat und Schulrat beabsichtigen, die Vereinbarkeit von Familie und Beruf stärker zu fördern. Zu diesem Zweck soll in St. Margrethen ab Beginn des Schuljahres 2021/2022

eine bedarfsgerechte schulergänzende Betreuung (SEB) angeboten werden. In St. Margrethen besteht aktuell mit dem Chinderhus Rägebogä ein Betreuungsangebot. Dieses bietet seit 2001 eine Tagesstruktur für Kinder im Alter von drei Monaten bis acht Jahren an. Im Chinderhus stehen insgesamt 12 Betreuungsplätze zur Verfügung, die aber auch Schulkindern offenstehen, was den Kleinkindern dringend benötigte Plätze entzieht. Es besteht eine lange Warteliste für Neuaufnahmen. Mit der Schaffung einer SEB kann sich das Chinderhus ohne Angebotsausbau auf die Kleinkindbetreuung konzentrieren. Die geplante schulergänzende Betreuung in den beiden Primarschulhäusern wird durch Elternbeiträge, Beiträge der Gemeinde und Beiträge des Kantons finanziert. Der Finanzierungsanteil der Gemeinde beträgt rund 40%. Die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger entscheiden am 11. April 2021 über dieses Geschäft.

Ortsplanung

2020 verabschiedete der Gemeinderat die laufende Ortsplanungsrevision in die Vernehmlassung. Der Richtplan, der Zonenplan, das Baureglement und das Parkplatzreglement waren bis 22. Januar 2021 der öffentlichen Mitwirkung unterstellt. Zur Revision sind viele Anregungen und Anträge eingegangen, die nun zu prüfen sind. Der kantonale Vorprüfungsbericht liegt ebenfalls vor. In einem weiteren Schritt ist zu entscheiden, welche Änderungen an den Planungen vorzunehmen sind, bevor das Gesamtpaket öffentlich aufgelegt wird. Der Zeitpunkt der Auflage wird mit beeinflusst von der laufenden Teilrevision des kantonalen Planungs- und Baugesetzes (PBG).

Raumplanung und Bau

Totalrevision Schutzverordnung

Im Rahmen der Einspracheverhandlungen zur Revision der Schutzverordnung wurde für das Natur- und Landschaftsschutzgebiet Eselschwanz eine Zonenanpassung mit notwendigen gestalterischen Aufwertungen ausgehandelt. Als Voraussetzung für den Rückzug der Einsprache eines Umweltverbands hat die Gemeinde ein Projekt zur umfassenden Aufwertung des Amphibienlaichgebietes in der erweiterten Schutzzone ausgearbeitet. Dieses soll ab Herbst 2021 umgesetzt werden. Nun folgt eine Änderungsaufgabe, bevor die Schutzverordnung genehmigt werden kann.

Grössere Bauprojekte Dritter

Im Baumgarten am östlichen Ortseingang entsteht derzeit eine Wohn- und Gewerbeüberbauung mit integrierter Tankstelle. Der Baustart erfolgte noch im Berichtsjahr.

Die östliche Erschliessung der Atriumhaussiedlung Kirchenau und das Bauprojekt lagen im Dezember 2020 öffentlich auf. Die Bauarbeiten starten voraussichtlich im 2021. Mit der östlichen Erschliessung entsteht auch eine sichere Kantonsstrassenquerung, ein lang gehegter Wunsch des Einwohnervereins Nebengraben.

Die Sondernutzungsplanung Dietrichshalde (Villa Gautschi) lag im Frühherbst 2020 öffentlich auf. Im November entschied der Gemeinderat über zwei Einsprachen und reichte das Paket zur kantonalen Genehmigung ein. Der Genehmigungsprozess läuft noch.

Für den Neubau eines Interventionszentrums des Zolls hat das Bundesamt für Bauten und Logistik auf dem ehemaligen östlichen Bauwerk-Areal beim Autobahnanschluss einen offenen Wettbewerb lanciert. Das dort geplante Kontrollzentrum ist das erste seiner Art in der Schweiz und wird wegweisend sein für alle künftig geplanten Zollinfrastrukturen.

Gemeindeeigene Bauten und Anlagen

Der Erweiterungsbau des Schulhauses Wiesenau schritt 2020 plangemäss voran. Noch im Dezember konnte die Gebäudehülle des Erweiterungsbaus geschlossen werden. Ab Anfang 2021 erfolgt der Innenausbau. Parallel dazu wird die Baueingabe für die Umnutzungen im Hauptgebäude vorbereitet, die integraler Bestandteil des Ausbauprojekts sind. Der Neubau und der teilweise umfunktionierte Hauptbau werden ab neuem Schuljahr 2021/2022 bezogen. 2021 steht bei den Schulliegenschaften auch die Projektierung der Sanierung der Rheinauhalle in der Agenda.

Aus baulicher Sicht eines der Highlights im vergangenen Jahr: In den frühen Morgenstunden wurden die ca. 35 Tonnen schweren Brückenelemente der Passerelle Altfeld an ihren Bestimmungsort gehoben.



Gewässerbau/Hochwasserschutz

Nach dem Schäflißbergbach im Jahre 2019 wurde im Berichtsjahr das Einlaufbauwerk Schutzmülibach saniert. 2021 liegt der Fokus auf dem Wasserbauprojekt Wasenbach, dessen Ausbau und Teiloffenlegung eine Voraussetzung für die Neunutzung des Schwegler-Areals ist. Weiterverfolgt wird auch das komplexe Projekt Umlegung und Teiloffenlegung Bergsteigbach, das zu einer massgeblichen Entlastung des Hörlistegkanals beiträgt und neue Entwicklungsmöglichkeiten schafft.

Am 27. September 2020 genehmigten die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger die Totalsanierung und Erweiterung des Hauses Rosengarten des Alters- und Pflegeheims Fahr. Mit dem Projekt entstehen 16 zusätzliche Pflegeheimplätze. 96 Plätze entsprechen dem mittelfristigen Bedarf gemäss kantonalen Planungsvorgaben. In den 96 Plätzen enthalten sind auch 12 Betten für stark nachgefragte Entlastungsangebote wie Kurzaufenthalte oder Ferienzimmer. Zusätzlich entstehen zehn Tages- und Nachtplätze. Das Projekt befindet sich aktuell im Baubewilligungsverfahren.

Das Bauprojekt mit Kostenvoranschlag für den Neubau des Strandbads wird im Mai 2021 vorliegen. Dieses bildet die Grundlage für die im Herbst geplante Abstimmung.

Personal

2020 traten vier neue Mitarbeitende und zwei Lernende dem Verwaltungsteam bei. Sechs Personen und zwei Lernende haben die Gemeinde St. Margrethen verlassen.

Die langjährige Mitarbeiterin Andrea Federer trat per Ende Jahr frühzeitig in den Ruhestand.

Im Zusammenhang mit der Bildung der Einheitsgemeinde wurde auf der Bauverwaltung eine neue Stelle für den Bereich Liegenschaften und Infrastruktur geschaffen. Am 1. Oktober bezog Emidio Leone diesen Posten.

Ende Juli beendeten Adelina Krasniqi und Avanthikan Mangaleswaran erfolgreich ihre dreijährige Lehrzeit auf der Verwaltung. Marina Berisha und Isa Avdija starteten per 1. August ihre Ausbildung als Kauffrau/Kaufmann.

Im 2020 feierten folgende Mitarbeitenden ihr Dienstjubiläum:

- Werner Locher, Mitarbeiter Bauamt, 30 Jahre
- Rolf Schär, Leiter Steueramt, 20 Jahre
- Josef Stieger, Leiter Buchhaltung, 10 Jahre
- Pascal Zani, Mitarbeiter Bauamt, 10 Jahre



Am 11. Juli 2020 verlor St. Margrethen mit der grossen Linde im Park eines ihrer Wahrzeichen, nachdem ein Sturm den 120-jährigen Baum entwurzelt hatte.

Jahresrechnung 2020

Erfolgsrechnung 2020

Der Allgemeine Gemeindehaushalt schliesst in der Erfolgsrechnung 2020 mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 1'629'007.47. Budgetiert war ein Reservebezug von Fr. 535'900.--. Die Rechnung schliesst damit um Fr. 2'164'907.47 besser ab als budgetiert.

Das gegenüber Budget deutlich bessere Rechnungsergebnis 2020 kann im Wesentlichen auf folgende Faktoren zurückgeführt werden:

- Der Gesamtsteuerertrag 2020 von Fr. 16,5 Mio. liegt hauptsächlich dank höherer Nachzahlungen bei den natürlichen Personen und regen Liegenschaftsgeschäften Fr. 886'400.-- über dem Budget.
- Die Rechnung 2020 der Schulgemeinde schliesst mit einem Gesamtaufwand von Fr. 11'305'014.26 um Fr. 474'500.-- unter Budget ab.
- Rückzahlungen von Bundesgeldern an die Gemeinden für 2019 und 2020 in Höhe von Fr. 115'400.-- sind Hauptgrund für die Besserstellung gegenüber Budget im Asylbereich in Höhe von Fr. 213'500.--.
- Der Aufwand für Heimplatzierungen (Kontengruppe 5441) und die wirtschaftliche Hilfe (Kontengruppe 572) liegt in der Summe Fr. 170'500.-- unter Budget.
- Bei den Gemeindestrassen wurden die Budgetpositionen Unterhalt und Winterdienst um total Fr. 149'600.-- unterschritten.



Im 2021 ist eine Aufwertung des Natur- und Landschaftsschutzgebiets Eselschwanz zum Schutz der Amphibien geplant.

Spezialfinanzierungen

Die Altersheimrechnung 2020 schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 162'558.03 ab, welcher der Reserve gutgeschrieben wird. Budgetiert war eine Einlage in die Reserve von Fr. 36'392.--. Deren Stand erhöht sich per 31. Dezember 2020 mit der Einlage auf Fr. 2'301'309.42.

Die Entnahme aus der Spezialfinanzierung Abwasserbeseitigung fiel 2020 mit Fr. 116'227.55 tiefer aus als budgetiert (Fr. 151'400.--). Die Spezialfinanzierung Abwasserbeseitigung weist neu einen Stand von Fr. 5'820'150.13 auf.

Die Feuerwehr-Ersatzabgabe fällt mit Fr. 710'807.56 um 11,1% höher aus als budgetiert; sie ermöglicht eine deutlich höhere Einlage in Höhe von Fr. 295'804.63 (budgetiert war eine solche von Fr. 70'650.--) in die Spezialfinanzierung. Diese weist neu einen Stand von Fr. 1'097'409.64 auf.

Erfolgsrechnung 2020 Technische Betriebe

Die Rechnung der Technischen Betriebe 2020 schliesst mit einem Gewinn von Fr. 853'908.24. In der Sparte Elektrizitätsversorgung wird ein Gewinn von Fr. 616'820.56 ausgewiesen. Die Sparte Wasserversorgung schliesst mit einem Gewinn von Fr. 237'087.68. Die Gewinne werden ins Eigenkapital eingelegt. Das Eigenkapital der Technischen Betriebe erhöht sich per 31. Dezember 2020 auf Fr. 5'238'653.83.

Investitionsrechnung 2020

Für 2020 wurde eine Nettoinvestitionssumme von knapp Fr. 10 Mio. budgetiert. Realisiert wurden Nettoinvestitionen in Höhe von Fr. 5,71 Mio. Die wichtigsten Projekte waren die Passerelle Altfeld, der Bushof beim Bahnhof, der Eingang und Empfang im Altersheim Fahr (Haus 1) und zwei Gewässerbauprojekte.

Die Investitionsschwerpunkte der Technischen Betriebe lagen auf Neuerschliessungen (in den Gebieten Ottersbach, Kirchenau, Baumgarten, Landhausweg, Äueli, Blumenbergweg, Wasen, Am Büel, Heldsberg, Innerer Alpweg, Hörnlistrasse), dem Messwesen (Smart Meter), den Leitungssanierungen in der Hauptstrasse, der Grasbäustrasse und der Johannes Brassel-Strasse.

Budget Jahresrechnung 2021 der Einheits- gemeinde

Budget Erfolgsrechnung 2021

Das Budget 2021 weist einen Ertragsüberschuss in Höhe von Fr. 362'000.-- aus. Dies entspricht einer Besserstellung gegenüber dem Vorjahresbudget von Fr. 897'900.--. Diese Besserstellung ist jedoch auf einen einmaligen Effekt zurückzuführen. Der Verkauf von zwei kommerziellen Liegenschaften führt im Budget 2021 im Bereich der Handänderungs- und Grundstückgewinnsteuern zu Mehrerträgen in Höhe von Fr. 1,5 Mio. Ohne diese einmaligen Erträge müsste ein Aufwandüberschuss in Höhe von Fr. 1,1 Mio. budgetiert werden. Das Budget 2021 ist von folgenden weiteren Faktoren geprägt:

- Die Steuern der natürlichen Personen liegen Fr. 441'000.-- unter dem Vorjahresbudget. Die erwarteten Effekte aufgrund der kantonalen Steuerreform (STAF) und der Covid-Pandemie führen zu einer Ertragseinbusse von 4,3%.
- Bei den juristischen Personen ist 2021 aus den gleichen Gründen ein Rückgang von netto 18,5% zu erwarten. Gegenüber dem Vorjahr resultiert ein um Fr. 250'000.-- tieferer

Ertrag. Hauptfaktor ist die Senkung der effektiven Gewinnsteuerbelastung per 1.1.2020 von 17,4% auf 14,5%.

- Die kantonalen Finanzausgleichszahlungen erhöhen sich um Fr. 444'500.--.
- Gestützt auf das Rechnungsergebnis 2020 wurden die kommunalen Lasten der Pflegefinanzierung im Budget 2021 um Fr. 200'000.-- erhöht.
- In den Bereichen Wirtschaftliche Hilfe (Sozialhilfe) und Heimplatzierungen liegen die Kosten 2021 aufgrund wachsender Kinderschutzmassnahmen um Fr. 170'000.-- höher. Hinzu kommen Zusatzlasten im Asylbereich in Höhe von Fr. 80'000.--.
- Die Aufwandsteigerung in der Allgemeinen Verwaltung ist im Wesentlichen auf die Verschiebung des Lohnaufwands für Schulrat und Schulkommissionen in diese Kontengruppe, auf die neue Stelle Leiter Infrastruktur in der Bauverwaltung und auf den Anschluss des Gemeindehauses an die Nahwärmeversorgung zurückzuführen.

Generell zu beachten ist, dass im Budget 2021 der Einheitsgemeinde verschiedene Verlagerungen von Aufwand- und Ertragspositionen in andere Kontengruppen vorgenommen werden mussten, welche die Vergleichbarkeit erschweren.

Das Einlaufbauwerk des Schutzmülibaches musste dringend saniert werden. Im Spätsommer 2020 konnte das Bauwerk pünktlich vollendet werden. Auf dem Bild sieht man das Geschieberückhaltebecken.





Rohbau Schneckenaufgang zur Passerelle Altfeld im Mai 2020; dank der spiralförmigen Rampe und des integrierten Lifts kann die Passerelle von gehbehinderten Menschen gleichermaßen genutzt werden wie von Velofahrern.

Budget Investitionsrechnung 2021

Das Budget der Investitionsrechnung 2021 sieht Netto-Investitionen von Fr. 15'797'100.-- vor. Die Investitionsschwerpunkte 2021 liegen in den Bereichen Verkehr mit Fr. 6,65 Mio., Schulliegenschaften mit Fr. 5,1 Mio., Altersheim Fahr Haus 2 mit Fr. 2 Mio. und Gewässerverbauungen mit Fr. 1 Mio.

Budget 2021 Technische Betriebe

Das Budget der Erfolgsrechnung 2021 rechnet mit einem Gewinn von Fr. 450'000.--. In der Sparte Elektrizitätsversorgung wird ein Gewinn von Fr. 385'000.-- erwartet. Die Sparte Wasserversorgung rechnet mit einem Gewinn von Fr. 65'000.--.

Die Technischen Betriebe budgetieren 2021 Investitionen von Fr. 1'387'200.-- in der Stromversorgung und Fr. 1'250'000.-- in der Wasserversorgung. Die Investitionsschwerpunkte liegen bei der Sanierung der Werkleitungen in der Hauptstrasse und der Walzenhauserstrasse (Bereich Bad), bei Schlusszahlungen für das Projekt Dietrichshaldenstrasse, bei Neuerschliessungen und beim Ausbau des Mittelspannungsnetzschutzes.

Erfolgsrechnung: Gliederung nach Funktionen

	Bezeichnung	Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	Allgemeine Verwaltung	-3'133'600	767'700	-3'168'248	839'385	-3'437'550	715'200
	Nettoaufwand		-2'365'900		-2'328'863		-2'722'350
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	-2'306'400	1'829'600	-2'694'355	2'319'602	-2'336'000	1'826'900
	Nettoaufwand		-476'800		-374'753		-509'100
2	Bildung	-12'001'450	10'000	-11'527'034	7'675	-12'128'700	226'600
	Nettoaufwand		-11'991'450		-11'519'359		-11'902'100
3	Kultur, Sport und Freizeit, Kirche	-893'700	405'500	-830'739	410'581	-869'800	408'500
	Nettoaufwand		-488'200		-420'158		-461'300
4	Gesundheit	-7'965'392	6'998'892	-8'200'756	7'076'871	-8'179'100	6'982'400
	Nettoaufwand		-966'500		-1'123'885		-1'196'700
5	Soziale Sicherheit	-4'428'550	2'052'500	-5'256'534	3'346'466	-4'711'550	1'996'300
	Nettoaufwand		-2'376'050		-1'910'068		-2'715'250
6	Verkehr	-2'007'700	804'400	-2'226'090	1'183'017	-2'128'100	825'400
	Nettoaufwand		-1'203'300		-1'043'074		-1'302'700
7	Umweltschutz und Raumordnung	-1'850'450	1'266'800	-1'788'562	1'234'630	-1'785'050	1'266'600
	Nettoaufwand		-583'650		-553'931		-518'450
8	Volkswirtschaft	-155'750	5'700	-121'838	6'265	-152'850	5'600
	Nettoaufwand		-150'050		-115'572		-147'250
9	Finanzen und Steuern	-439'500	20'505'500	-2'931'770	22'321'433	-457'300	22'294'500
	Nettoertrag		20'066'000		19'389'664		21'837'200
	Total	-35'182'492	34'646'592	-38'745'925	38'745'925	-36'186'000	36'548'000
	Gesamtergebnis ER		-535'900		0		362'000

Erfolgsrechnung: Gliederung nach Sachgruppen, gestufter Erfolgsausweis

Bezeichnung	Budget 2020	Rechnung 2020	Budget 2021
Betrieblicher Aufwand	-34'340'992	-33'767'000	-35'435'100
30 Personalaufwand	-9'482'800	-9'330'028	-19'012'450
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	-5'221'750	-4'784'871	-6'772'100
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-744'200	-778'076	-1'206'100
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	-107'042	-463'649	-54'750
36 Transferaufwand	-18'785'200	-18'410'376	-8'389'700
37 Durchlaufende Beiträge	0	0	0
Betrieblicher Ertrag	32'428'392	33'967'970	34'403'500
40 Fiskalertrag	15'919'000	16'753'371	17'281'000
42 Entgelte	10'978'492	11'553'220	11'063'450
43 Verschiedene Erträge	1'600	25'110	1'600
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	155'400	116'228	186'250
46 Transferertrag	5'373'900	5'520'041	5'871'200
47 Durchlaufende Beiträge	0	0	0
Betriebsergebnis	-1'912'600	200'969	-1'031'600
Finanzergebnis	1'376'700	1'428'038	1'393'600
34 Finanzaufwand	-95'000	-81'113	-96'000
44 Finanzertrag	1'471'700	1'509'151	1'489'600
Operatives Ergebnis	-535'900	1'629'007	362'000
<i>gesetzlich vorgegebene Reservenveränderungen:</i>			
38 Einlagen in Reserven	0	0	0
48 Entnahmen aus Reserven	0	0	0
<i>der Bürgerschaft beantragte Reservenveränderungen:</i>			
38 Einlagen in Reserven	0	-1'629'007	0
48 Entnahmen aus Reserven	0	0	0
Ergebnis aus Reservenveränderungen	0	-1'629'007	0
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-535'900	0	362'000

Investitionsrechnung

Bezeichnung	Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Total Investitionsrechnung	14'310'800	4'327'500	6'796'459.00	1'084'320.00	16'892'100	1'095'000
Nettoinvestitionen		9'983'300		5'712'138.30		15'797'100
Allgemeine Verwaltung					150'000	62'000
Fachapplikationsserver, Erneuerung					150'000	
Investitionsbeiträge Betriebe						62'000
Öffentliche Ordnung, Sicherheit, Verteidigung					100'000	
Ersatzbeschaffung Feuerwehrfahrzeug					100'000	
Bildung					5'264'100	
Neubau Schulhaus Wiesenau					4'692'100	
Umnutzungen Schulhaus Wiesenau					300'000	
Rheinauhalle: Projektierungskredit					135'000	
ICT-Hardware Schule					137'000	
Kultur, Sport und Freizeit	310'000		220'464.70	1'000.00	50'000	
Buchprojekt Gemeindechronik	60'000			1'000.00		
Garderobengebäude Strandbad	250'000		220'464.70		50'000	
Gesundheit	1'272'500		820'892.00		2'000'000	
Parkplatz Alters- und Pflegeheim Fahr			13'888.90			
Erweiterungsbau Haus Rosengarten	500'000		32'633.60		2'000'000	
Haus 1: Umbau Bestand	315'000		298'899.95			
Haus 1: Neubau Eingangsbereich	307'500		305'863.15			
Haus 1: Lifterneuerung	150'000		169'606.40			
Verkehr	9'498'300	3'166'000	5'061'324.10	454'705.20	6'715'000	66'000
Investitionsbeiträge Kantonsstrassen	328'300		83'665.25		150'000	
• Art. 35, Brücke Höchst	45'300					
• Art. 35, Baumgarten	12'000					
• Art. 35, Neudorfstrasse	147'000					
• Art. 35, Bushaltestelle Brüggershof	89'000		83'665.25			
• Art. 35, Gehweg Medi-Zentrum	35'000					
Strassen, Brücken, Plätze	1'840'000	66'000	301'191.95		2'815'000	66'000
Johannes Brassel-Strasse	150'000		85'717.40		65'000	
Grasbäustrasse	100'000					
Walzenhauserstr. (Kreisel – Falkenstr.)	30'000				455'000	
Dietrichshaldenstrasse (Schäflisbergbach)	330'000		162'946.50		170'000	
Alpstrasse/Wiesenstrasse			29'678.90			
Parkplatz Gemeindehaus	470'000		13'920.10		400'000	
Apfelbergstrasse «Bergteil»	160'000				160'000	
Ottersbach Erschliessungsstrasse	600'000		8'929.05		590'000	

Investitionsrechnung

Bezeichnung	Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Nebengrabenstrasse: Linde bis Trafostation					300'000	
Einlenker Blumberg-/Walzenhauserstrasse					150'000	
Brüggerhofstrasse					100'000	
Heldsbergstrasse					100'000	
Kirchenaustrasse: Planung					50'000	
Tempo 30, Unterdorf					50'000	
Am Büel, Planung					50'000	
Parkplatz Festungsmuseum Heldsberg					175'000	
Investitionsbeiträge von privaten Haushalten		66'000				66'000
Regionalverkehr	7'330'000	3'100'000	4'676'466.90	454'705.20	3'750'000	
SBB-Überführung Zentrum-Altfeld	5'500'000		2'802'539.60		3'250'000	
Bushof	1'400'000		1'649'094.50		286'000	
Bahnhofplatz	430'000		224'832.80		214'000	
Investitionsbeiträge von Kant./Konkordaten		1'100'000				
Investitionsbeiträge v. privaten Unternehmen				454'705.20		
Investitionsbeiträge von privaten Haushalten		2'000'000				
Umweltschutz und Raumordnung	3'230'000	1'161'500	693'777.90	628'615.20	2'513'000	967'000
Kanalisation	1'040'000	300'000	96'704.10	459'361.80	95'000	0
Kanal Walzenhausenstr. (Kreisel – Falkenstr.)	10'000				95'000	
Kanal Grasbäustrasse	550'000					
Kanal Johannes Brassel-Strasse	80'000		821.15			
Kanal Dietrichshaldenstrasse	400'000		81'543.45			
Kanal Alpstrasse/Wiesenstrasse			14'339.50			
Kanal Anschlussbeiträge 2019		300'000		459'361.80		
Abfallsammelstellen	100'000				270'000	
Abfallsammelstelle Gemeindehaus	100'000				120'000	
Unterflur-Abfallsammelstellen					150'000	
Gewässerverbauungen	2'090'000	861'500	597'073.80	169'253.40	1'748'000	737'000
Schäflisbergbach 1. Etappe	700'000		342'808.30		360'000	
Wasenbach	540'000		18'214.55		1'000'000	
Töbelibach	250'000					
Bergsteigbach	40'000		11'719.80		40'000	
Einlaufbauwerk Schutzmühlbach	560'000		224'331.15		348'000	
Investitionsbeiträge vom Bund						353'000
Investitionsbeiträge Kant./Konkordaten		353'500		169'253.40		
Investitionsbeiträge von priv. Haushalten		508'000				384'000
Übrige Projekte Umwelt					400'000	230'000
Aufwertungskonzept Eselschwanz					300'000	
Investitionsbeiträge Kant./Konkordaten						230'000
Stützmauer Friedhof evang. Kirche					100'000	
Finanzen und Steuern					100'000	
Rückbau Gebäude FV					100'000	

Geldflussrechnung

Bezeichnung	Rechnung 2020	Rechnung 2019
Jahresergebnis	0	0
+ Abschreibungen Sachanlagen Verwaltungsvermögen	778'076	766'214
+ Abschreibungen Investitionsbeiträge Verwaltungsvermögen	0	0
+ Wertberichtigungen Darlehen Verwaltungsvermögen	0	0
+ WB Beteiligungen Verwaltungsvermögen	0	0
- Auflösung passivierte Anschlussbeiträge	-125'439	-97'500
+ Kursverluste / negative Wertberichtigung Finanzvermögen	0	0
- Kursgewinne / positive Wertberichtigung Finanzvermögen	0	-27'430
+ Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	463'649	662'615
- Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	-119'948	-146'753
+ Einlagen in das Eigenkapital (Reserven)	1'629'007	1'116'106
- Entnahmen aus dem Eigenkapital (Reserven)	0	0
+ Abnahme / - Zunahme Forderungen	-252'242	1'649'272
+ Abnahme / - Zunahme aktive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung	323'385	-420'219
+ Abnahme / - Zunahme Vorräte und angefangene Arbeiten	0	0
+ Zunahme / - Abnahme laufende Verbindlichkeiten	-323'912	2'303'750
+ Zunahme / - Abnahme passive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung	-452'085	89'296
+ Zunahme / - Abnahme kurzfristige Rückstellungen Erfolgsrechnung	241'000	0
+ Zunahme / - Abnahme langfristige Rückstellungen Erfolgsrechnung	0	0
+ Aktivierung Eigenleistungen	0	0
Geldfluss aus Betriebstätigkeit	2'161'491	5'895'353
- Investitionsausgaben Verwaltungsvermögen	-6'796'459	-4'696'990
+ Investitionseinnahmen Verwaltungsvermögen	1'083'320	291'106
+ Abnahme / - Zunahme aktive Rechnungsabgrenzungen Investitionsrechnung	0	0
+ Zunahme / - Abnahme passive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung	0	0
+ Zunahme / - Abnahme kurzfristige Rückstellungen Investitionsrechnung	0	0
+ Zunahme / - Abnahme langfristige Rückstellungen Investitionsrechnung	0	0
+ Aktivierung Eigenleistungen	0	0
Geldfluss aus Investitionstätigkeit	-5'713'138	-4'405'884
Finanzierungsüberschuss (+), Finanzierungsfehlbetrag (-)	-3'551'647	1'489'470

Geldflussrechnung Fortsetzung

Bezeichnung	Rechnung 2020	Rechnung 2019
Finanzierungsüberschuss (+), Finanzierungsfehlbetrag (-)	-3'551'647	1'489'470
- Zunahme/+ Abnahme kurzfristige Finanzanlagen	0	15'000
- Zunahme/+ Abnahme langfristige Finanzanlagen	-55'000	7'335
- Zunahme/+ Abnahme Sachanlagen Finanzvermögen	0	1'842'200
- Kursverluste/negative Wertberichtigung Finanzvermögen	0	0
+ Kursgewinne/positive Wertberichtigung Finanzvermögen	0	27'430
- Abnahme/+ Zunahme kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	0	0
- Abnahme/+ Zunahme langfristige Finanzverbindlichkeiten	9'517'322	-4'386'371
- Zunahme/+ Abnahme Kontokorrente mit Dritten (Kontokorrentguthaben)	-5'676'847	-174'995
- Abnahme/+ Zunahme Kontokorrente mit Dritten (Kontokorrentschulden)	-13'439	-147'540
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit	3'772'036	-2'816'941
Total Geldfluss (Veränderung Flüssige Mittel)	220'389	-1'327'471
Bestand Flüssige Mittel am 1.1.	2'656'912	3'984'383
Bestand Flüssige Mittel am 31.12.	2'877'301	2'656'912
Veränderung Flüssige Mittel (Total Geldfluss)	220'389	-1'327'471

Das neue WC in der Nähe des Zolles fügt sich optisch gut in die moderne Industrielandschaft rund um das Stadlerareal.



Bilanz

Konto Bezeichnung	Anfangsbestand 01.01.2020	Endbestand 31.12.2020
1 Aktiven		
100 Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	2'656'912	2'877'301
101 Forderungen	12'880'091	18'809'180
104 Aktive Rechnungsabgrenzung	1'066'278	742'893
Umlaufvermögen	16'603'281	22'429'374
107 Langfristige Finanzanlagen	69'906	124'906
108 Sachanlagen Finanzvermögen	7'074'840	7'074'840
Anlagevermögen	7'144'746	7'199'746
Total Finanzvermögen	23'748'027	29'629'120
140 Sachanlagen Verwaltungsvermögen	17'822'200	23'154'651
142 Immaterielle Anlagen	0	0
146 Investitionsbeiträge	21'693	83'665
Total Verwaltungsvermögen	17'843'893	23'238'317
Total Aktiven	41'591'920	52'867'437
2 Passiven		
200 Laufende Verbindlichkeiten	8'650'489	8'313'138
204 Passive Rechnungsabgrenzung	788'757	336'672
205 Kurzfristige Rückstellungen		241'000
kurzfristiges Fremdkapital	9'439'246	8'890'810
206 Langfristige Finanzverbindlichkeiten	11'294'305	21'145'549
208 Langfristige Rückstellungen	646'374	646'374
langfristiges Fremdkapital	11'940'679	21'791'923
Total Fremdkapital	21'379'925	30'682'733
290 Spezialfinanzierung im Eigenkapital	8'876'734	9'218'869
291 Fonds im Eigenkapital	347'199	348'765
293 Vorfinanzierungen	2'500'000	2'500'000
294 Reserven	3'893'109	5'522'116
296 Neubewertungsreserve Finanzvermögen	0	0
Zweckgebundenes Eigenkapital	15'617'042	17'589'750
290 Bilanzüberschuss	4'594'953	4'594'953
Zweckfreies Eigenkapital	4'594'953	4'594'953
Total Eigenkapital	20'211'995	22'184'704
Total Passiven	41'591'920	52'867'437

Eröffnungsbilanz Einheitsgemeinde per 01.01.2021

Konto Bezeichnung	Politische Gemeinde 31.12.2020	Schulgemeinde 31.12.2020	Einheitsgemeinde 01.01.2021
1 Aktiven			
100 Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	2'877'301	37'948	2'915'249
101 Forderungen ¹⁾	18'809'180	1'373	10'375'488
104 Aktive Rechnungsabgrenzung	742'893	17'254	760'147
Umlaufvermögen	22'429'374	56'575	14'050'884
107 Langfristige Finanzanlagen	124'906	0	124'906
108 Sachanlagen Finanzvermögen	7'074'840	0	7'074'840
Anlagevermögen	7'199'746	0	7'199'746
Total Finanzvermögen	29'629'120	56'575	21'250'630
140 Sachanlagen Verwaltungsvermögen	23'154'651	8'484'851	31'639'502
142 Immaterielle Anlagen	0	673'076	673'076
146 Investitionsbeiträge	83'665	0	83'665
Total Verwaltungsvermögen	23'238'317	9'157'927	32'396'244
Total Aktiven	52'867'437	9'214'502	53'646'874
2 Passiven			
200 Laufende Verbindlichkeiten	8'313'138	11'090	8'324'228
201 Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten ¹⁾	0	8'435'065	0
204 Passive Rechnungsabgrenzung	336'672	768'347	1'105'019
205 Kurzfristige Rückstellungen	241'000	0	241'000
kurzfristiges Fremdkapital	8'890'810	9'214'502	9'670'247
206 Langfristige Finanzverbindlichkeiten	21'145'549	0	21'145'549
208 Langfristige Rückstellungen	646'374	0	646'374
langfristiges Fremdkapital	21'791'923	0	21'791'923
Total Fremdkapital	30'682'733	9'214'502	31'462'170
290 Spezialfinanzierung im Eigenkapital	9'218'869	0	9'218'869
291 Fonds im Eigenkapital	348'765	0	348'765
293 Vorfinanzierungen	2'500'000	0	2'500'000
294 Reserven	5'522'116	0	5'522'116
Zweckgebundenes Eigenkapital	17'589'750	0	17'589'750
290 Bilanzüberschuss	4'594'953	0	4'594'953
Zweckfreies Eigenkapital	4'594'953	0	4'594'953
Total Eigenkapital	22'184'704	0	22'184'704
Total Passiven	52'867'437	9'214'502	53'646'874

¹⁾ Durch das Zusammenlegen der Bilanzen wird das gegenseitige Kontokorrent Politische Gemeinde / Schulgemeinde aufgehoben.

Erläuterungen zu Positionen der Erfolgsrechnung

01100 Bürgerversammlung, Abstimmung und Wahlen

Honorarkosten für die Einheitsgemeinde fallen 2021 keine mehr an. Aufwandverrechnungen an die Schulgemeinde für das Mitteilungsblatt und die Jahresrechnung entfallen aber ebenfalls.

01110 Geschäftsprüfungskommission, Revisionsstelle

Die Sitzungsgelder der GPK wurden an diejenigen des Gemeinderats angepasst. Mit der Einheitsgemeinde fallen höhere Kosten für die externe Revisionsstelle an.

01200 Gemeinderat und Kommissionen

Der Lohn des Gemeindepräsidiums wird neu in dieser Kontengruppe verbucht (bisher 02200). 2021 ist zudem eine Klausurtagung des Gemeinderates budgetiert. Im Weiteren wird gestützt auf das Rechnungsergebnis 2020 mit höheren Spesen und Reisekosten gerechnet.

01210 Schulrat und Kommissionen

Die Entschädigungen für Schulrat und Schulkommissionen werden neu in dieser Kontengruppe verbucht (vorher im 21990).

02100 Finanz- und Steuerverwaltung

Personelle Wechsel in der Steuerverwaltung führen zu einem tieferen Lohnaufwand 2021. Die Betriebskosten werden ans Rechnungsergebnis 2020 angepasst. Die internen Verrechnungen ans Alters- und Pflegeheim reduzieren sich aufgrund von Aufgabenverlagerungen in der Buchhaltung.

02200 Gemeinderatskanzlei und Gemeindeamt

Der Lohn des Gemeindepräsidiums wird neu in der Kontengruppe 01200 verbucht. Die Honorare für die externe Rechtsberatung erhöhen sich.

02210 Bauverwaltung

Am 1. Oktober 2020 wurde die neue Stelle Leiter Infrastruktur besetzt, die 2021 erstmals ganzjährig zu budgetieren ist. Grössere Anschaffungen sind 2021 nicht geplant.

14001 Grundbuchamt

Personelle Wechsel führen zu einem höheren Lohnaufwand 2021. Die erwarteten Gebührenerträge wurden um 10% angehoben.

15000 Feuerwehr

Die Feuerwehersatzabgabe wurde um einen Viertel reduziert, was sich in tieferen Entgelten niederschlägt. Die Anschaffungen 2021 sind leicht tiefer als im Vorjahr.

21 Obligatorische Schule

Der Finanzbedarf der Schule liegt 2020 um knapp Fr. 475'000.-- unter Budget. Zur Begründung wird auf die Kurzinformationen verwiesen. Das Budget 2021 liegt 0,5% unter dem Vorjahresbudget. Die beiden Budgets sind aber nur bedingt vergleichbar, weil im Budget 2021 der Einheitsgemeinde

verschiedene Verlagerungen von Aufwand- und Ertragspositionen in andere Kontengruppen vorgenommen werden mussten.

32100 Bibliothek und Literatur

Im Budget 2021 ist zusätzlich der frühere Beitrag der Schulgemeinde an die Bibliothek enthalten.

34101 Sportanlagen

Der Aufwand für Anschaffungen und Unterhalt fällt tiefer aus als im 2020.

34103 Strandbad, Camping Bruggerhorn

Im 2020 wurde die Sanierung des Beach-Volleyballfelds für Fr. 40'000.-- ausgeführt. Der Unterhalt an Grundstücken reduziert sich 2021 wieder entsprechend.

41200 Alters- und Pflegeheim Fahr

Die Altersheimrechnung 2020 schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 162'600.-- ab, welcher der Reserve gutgeschrieben wird. Budgetiert war eine Einlage in die Reserve von Fr. 36'400.--. 2021 ist eine Reserveentnahme von gut Fr. 20'000.-- budgetiert.

41210 Stationäre Pflege (Pflegefinanzierung)

Im Pflegebereich muss, wie im gesamten Gesundheitswesen, mit steigenden Kosten gerechnet werden. Gestützt auf das Rechnungsergebnis 2020 wird der Beitrag an die ungedeckten Pflegekosten um Fr. 200'000.-- auf neu Fr. 950'000.-- erhöht.

43300 Schularztendienst und Schulzahnpflege

Die Gesundheitskosten beinhalten neu auch die Aufwendungen des Schulbereichs.

5 Soziale Sicherheit

Die Rechnung 2020 schliesst Fr. 466'000.-- unter Budget ab, weil einerseits der Aufwand für Heimplatzierungen (Kontengruppe 5441) und die wirtschaftliche Hilfe (Kontengruppe 572) in der Summe Fr. 170'000.-- unter Budget liegen. Andererseits schliesst der Asylbereich wegen Rückzahlungen von Bundesgeldern an die Gemeinden für 2019 und 2020 um Fr. 213'500.-- besser ab als budgetiert. 2021 ist indessen im Bereich Heimplatzierungen mit deutlich steigenden Kosten zu rechnen. Die Kosten sind im Budget 2021 neu vollumfänglich in der Kontengruppe 5441 enthalten. Im Vorjahr wurde der auf die Gemeinde entfallende Anteil (2/3) in der wirtschaftlichen Hilfe verbucht. Hinzukommen vermehrt Kosten für Pflegekinder in Pflegefamilien und wieder höhere Aufwendungen im Asylwesen. Das Gesamtbudget wächst um knapp Fr. 340'000.--.

61500 Strassen, Brücken, Plätze

Der Mehraufwand beim Strassenunterhalt von Fr. 25'000.-- ist mehrheitlich auf eine mit der regen Bautätigkeit wachsende Kleinprojektliste zurückzuführen.

61510 Parkhaus CSC

Die Einnahmen aus Parkgebühren reduzierten sich pandemiebedingt um einen Drittel. Das Budget 2021 wurde entsprechend angepasst.

62200 Regional- und Agglomerationsverkehr

2021 haben die Gemeinden einen Anteil der pandemiebedingt ausgebliebenen Erträge 2020 der Transportunternehmen mitzufinanzieren. Auf St. Margrethen entfallen unter diesem Titel Fr. 50'000.--.

77100 Friedhof und Bestattung

Das Budget 2020 enthielt einen Beitrag für eine nicht ausgeführte Urnenwanderweiterung auf dem Friedhof bei der evangelischen Kirche.

91 Steuern

Der Gesamtsteuerertrag 2020 von Fr. 16,5 Mio. liegt hauptsächlich dank höherer Nachzahlungen bei den natürlichen Personen und regen Liegenschaftsgeschäften Fr. 886'400.-- über dem Budget. 2021 liegen die Steuern der natürlichen Personen Fr. 441'000.-- unter dem Vorjahresbudget. Die erwarteten Effekte aufgrund der kantonalen Steuerreform (STAF) und der Covid-Pandemie führen zu einer Ertragseinbusse von 4,3%. Bei den juristischen Personen ist 2021 aus den gleichen Gründen ein Rückgang von netto 18,5% zu erwarten. Gegenüber dem Vorjahr resultiert ein um Fr. 250'000.-- tieferer Ertrag. Hauptfaktor ist die Senkung der effektiven Gewinnsteuerbelastung per 1.1.2020 von 17,4% auf 14,5%. Der Verkauf von zwei kommerziellen Liegenschaften Dritter führt im Bereich der Handänderungs- und Grundstückgewinnsteuern hingegen zu einmaligen ausserordentlichen Mehrerträgen in Höhe von Fr. 1,5 Mio.

93010 Finanzausgleich 1. Stufe

Im Jahr 2021 werden die Ausgleichszahlungen um rund Fr. 445'000.-- zunehmen.

Das neue Hotel beim Mineralheilbad soll im Herbst 2021 eröffnet werden.



Erläuterungen zu Positionen der Investitionsrechnung

02270 Informatik allgemein

2021 steht die Erneuerung der Fachapplikationsserver für Verwaltung und Betriebe an. Letzteren werden die anteiligen Kosten verrechnet.

15000 Feuerwehr

2021 wird das Kommandofahrzeug ersetzt.

21700 Schulliegenschaften

Ab Anfang 2021 erfolgt der Innenausbau des Erweiterungsbaus Wiesenau. Parallel werden die Umnutzungen im Hauptgebäude realisiert. Sie sind integraler Bestandteil des Ausbauprojekts. Der Neubau und der teilweise umfunktionierte Hauptbau werden ab neuem Schuljahr 2021/2022 bezogen. Im Weiteren stehen die Projektierung der Sanierung der Rheinhalle und der Ersatz der ICT-Hardware (für Lehrer- und Schülerschaft) an.

32900 Buchprojekt Gemeindechronik

Die Corona-Pandemie verzögert den Abschluss des Projekts «Gemeindechronik» erheblich.

34103 Strandbad / Camping

Als Grundlage für die im Herbst geplante Volksabstimmung wird das Bauprojekt mit Kostenvoranschlag für das neue Strandbad-Infrastrukturgebäude bis Mitte Jahr fertiggestellt.

41200 Alters- und Pflegeheim Fahr

2020 wurden im Hauptgebäude der Eingangs- und Empfangsbereich umgestaltet sowie der Lift erneuert. Kann das Baubewilligungsverfahren Mitte 2021 ohne Einsprache abgeschlossen werden, soll im Herbst 2021 der Spatenstich für die Altersheimerweiterung (Haus 2) erfolgen.

61300 Investitionsbeiträge Kantonsstrassen

Für Gemeindebeiträge an Kantonsstrassen wird neu gestützt auf Art. 35 Strassengesetz ein Pauschalbetrag budgetiert, da die Rechnungsstellung durch den Kanton nur bedingt planbar ist. 2020 wurde ein Beitrag fällig.

61500 Strassen, Brücken und Plätze

Für die Dietrichshaldenstrasse und die Johannes Brasselstrasse erfolgen 2021 die Schlusszahlungen. Die Walzenhauserstrasse wird zwischen Mineralbad-Kreisel und Walzenhauserstrasse 9 erneuert und wie im Zentrum umgestaltet.

Nebst verschiedenen Strassensanierungen und -ausbauten werden 2021 auch der Parkplatz beim Gemeindehaus und ein Parkplatz für das Festungsmuseum auf der gemeindeeigenen Parzelle im Schäfli-Rank realisiert. Zudem laufen Erschliessungsplanungen im Rahmen von Neubau-Projekten.

62230 Regionalverkehr

Für die 2020 erstellten und bereits eröffneten Infrastrukturbauten am Bahnhof (Passerelle und Bushof) und dem Bahnhofplatz West sind 2021 noch grössere Zahlungen zu leisten.

72001 Kanalisation

Im Sanierungsabschnitt der Walzenhauserstrasse zwischen Mineralbad-Kreisel und Walzenhauserstrasse 9 muss auch die Kanalisation erneuert werden.

73000 Abfallsammelstellen

Mit der Erstellung des neuen Parkplatzes beim Gemeindehaus wird auch eine Unterflur-Wertstoffsammelstelle gebaut. Zudem werden im Gemeindegebiet weitere Unterflur-Behälter für Hauskehricht realisiert.

74100 Gewässerverbauungen

Für die Sanierung des Schäflibergbaches und des Einlaufbauwerks Schutzmühlibach sind Schlusszahlungen zu leisten. Die Perimeterbeiträge für den Schäflibergbach werden in Rechnung gestellt. Zudem sind Bundesbeiträge für dieses Projekt zu erwarten. Der Wasenbach ist das nächste grössere Wasserbauprojekt, das in Angriff genommen wird. Im Weiteren wird die Umlegung des Bergsteigbaches projektiert.

75000 Arten- und Landschaftsschutz

2021 wird ein Aufwertungskonzept für einen wirksameren Amphibienschutz im Natur- und Landschaftsschutzgebiet Eselschwanz umgesetzt.

77100 Friedhof und Bestattung

Die nördliche Stützmauer des Friedhofs der evangelischen Kirche ist sanierungsbedürftig.

96309 Liegenschaften Finanzvermögen

Die Alte Elektra an der Walzenhauserstrasse und das ehemalige Bauamtsmagazin neben dem Haus Rosegarten des Alters- und Pflegeheims Fahr werden 2021 abgebrochen.

Liste neue Ausgaben 2021

Konto	Bezeichnung	Betrag
01200.313200	Klausurtagung Legislaturziele 2021 – 2024	15'000
21700.313000	Fernwärmeanschluss Schulhaus Rosenberg	55'000
21700.313200	Honorarofferte für Projektierungskredit Rheinauhalle	12'000
21700.313200	Honorarofferte für Umgebungsgestaltung Oberstufenzentrum	8'600
21910.311000	elektronische Wandtafeln, Visualizer und Beamer Erweiterungsbaue Wiesenau und Oberstufenzentrum	31'200
21800	Schulergänzende Betreuung	67'500
02200	Fachstelle für Gesellschaftsfragen (Fachberatung Jugendarbeit, Soziale Dienste)	9'700
29900.314000	Gemeindehaus: Heizungsersatz	40'000
29900.314000	Anschlussgebühr Ortsgemeinde für Fernwärmeheizung	30'000
14000.313200	Betriebsanalyse Betriebsamt/ Frontoffice	15'000
15000.311100	Beamer mit Zubehör und Installation, Rohrdichtkissen, Anhänger	25'500
16120.314400	Entfeuchtungsgeräte Kaverne	10'000
34101.311100	Ersatz Rasenmäher Roboter Sportplatz	22'000
61500.311100	System für Bewirtschaftung Parkplatz Gemeindehaus	15'000
61500.314100	Deckbelag Einlenker Sonnenweg	50'000
61500.314100	Schulweg Blumenbergweg einrichten	28'000
61500.314100	Deckbelag Rosenbergstrasse	30'000
61500.314100	Reparatur Belagssenkung Schönaustrasse	10'000
61500.314100	Gehwegüberfahrt Blumenstrasse	11'000
61500.314100	Lindenhofweg	10'000
61500.314100	Vordere Vorburgstrasse	8'000
61900.311100	Ersatz Aufsitz-Rasenmäher Unterhaltsdienst	22'000

In der Liste nicht erfasst sind Ersatzbeschaffungen von Geräten, die für die Erfüllung der Aufgaben der Gemeindeverwaltung unerlässlich sind. Beispiel: Bildschirme, Tastaturen, Telefongeräte, Kleingeräte Unterhaltsdienst usw.

Im vergangenen Jahr entstand ein neues Baumstamm-Krokodil im Gebiet Gletscherhügel.



Anlagespiegel Verwaltungsvermögen

Konto	Bezeichnung	Anschaffungskosten		
		Stand per 01.01.	Zugänge (+) Abgänge (-) Umgl. (+/-)	Stand per 31.12.
140	Sachanlagen Verwaltungsvermögen	34'930'616.53	6'088'834.85	41'019'451.38
1400	Grundstücke	0.00	0.00	0.00
1401	Strassen, Verkehrswege	4'608'723.82	511'729.70	5'120'453.52
1402	Wasserbau	92'353.20	582'573.90	674'927.10
1403	Übrige Tiefbauten	6'299'086.08	0.00	6'299'086.08
1404	Hochbauten	17'131'381.23	487'904.50	17'619'285.73
1406	Mobilien	102'528.30	211'453.65	313'981.95
1407	Anlagen in Bau	6'082'784.30	4'295'173.10	10'377'957.40
1409	Übrige Sachanlagen	613'759.60	0.00	613'759.60
142	Immaterielle Anlagen	345'684.70	0.00	345'684.70
1429	Übrige immaterielle Anlagen	345'684.70	0.00	345'684.70
146	Investitionsbeiträge	0.00	83'665.25	83'665.25
1461	Investitionsbeiträge Kantonsstrassen	0.00	83'665.25	83'665.25
14	Total	35'276'301.23	6'172'500.10	41'448'801.33

Ein aus heutiger Sicht ungewohntes Bild: Dicht an dicht stehende Gäste lauschten am 5. Januar 2020 im Park der Neujahrsansprache von Gemeindepräsident Reto Friedauer.



Kumulierte Wertberichtigungen					Buchwert
Stand per 01.01. (-)	Planmässige Abschreibungen (-)	Ausserplanm. Abschreib. / Wertbericht. (-)	Abgänge (+/-) Umglied. (+/-)	Stand per 31.12.	Stand per 31.12.
-17'086'723.65	-778'076.45	0.00	0.00	-17'864'800.10	23'154'651.28
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
-1'728'903.52	-112'973.35	0.00	-42'951.70	1'884'828.57	3'235'624.95
-18'263.85	-13'261.55	0.00	-29.80	-31'555.20	643'371.90
-2'918'595.58	-150'409.50	0.00	0.00	-3'069'005.08	3'230'081.00
-12'152'151.43	-419'880.15	0.00	0.00	-12'572'031.58	5'047'254.15
-46'448.30	-44'227.65	0.00	0.00	-90'675.95	223'306.00
-45'205.12	0.00	0.00	42'981.50	-2'223.62	10'375'733.78
-177'155.85	-37'324.25	0.00	0.00	-214'480.10	399'279.50
-345'684.70	0.00	0.00	0.00	-345'684.10	0.00
-345'684.70	0.00	0.00	0.00	-345'684.70	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	83'665.25
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	83'665.25
-17'432'408.35	-778'076.45	0.00	0.00	-18'210'484.80	23'238'316.53



Anlagespiegel Finanz- und Sachanlagen des Finanzvermögens

Konto	Anschaffungskosten			Kumulierte Wertberichtigungen		Buchwert
	Stand per 01.01.	Zugänge (+) Abgänge (-) Umglied. (+/-)	Stand per 31.12.	Wertberichtigungen (-)	Abgänge (+/-) Umglied. (+/-)	Stand per 31.12.
107 Finanzanlagen	27'930.50	40'330.00	68'260.50	1'645.75	55'000.00	124'906.25
1070 Aktien und Anteilscheine	27'930.50	0.00	27'930.50	1'645.75	0.00	29'576.25
1071 Verzinsliche Anlagen	0.00	40'330.00	40'330.00	0.00	55'000.00	95'330.00 ¹⁾
108 Sachanlagen FV	8'074'700.00	0.00	8'074'700.00	-999'860.00	0.00	7'074'840.00
1080 Grundstücke FV	6'200'700.00	0.00	6'200'700.00	1'072'860.00	0.00	5'127'840.00
1084 Gebäude FV	1'874'000.00	0.00	1'874'000.00	73'000.00	0.00	1'947'000.00
Total	8'102'630.50	40'330.00	8'142'960.50	-998'214.25	55'000.00	7'199'746.25

¹⁾ Die Umbuchung betrifft die Anpassung der Bilanzierung des Darlehensverhältnisses zwischen der Politischen Gemeinde St. Margrethen, der Genossenschaft Rössli sowie der Ortsgemeinde St. Margrethen aus dem Jahr 2017 gemäss den vertraglichen Grundlagen.

Foto Bushof St. Margrethen, zur Verfügung gestellt von RTB Rheintal Bus AG



Beteiligungsspiegel

Im Beteiligungsspiegel werden wesentliche Beteiligungen aufgeführt. Wesentlich ist eine Beteiligung dann, wenn:

- eine grössere kapitalmässige Beteiligung vorliegt;
- höhere Betriebsbeiträge geleistet werden oder
- die Gemeinde einen massgeblichen Einfluss auf die Steuerung hat.

Name	Zweckverband Kehrrichtverwertung Rheintal
Rechtsform	Zweckverband
Tätigkeit, erfüllte öffentliche Aufgaben	Entsorgung Abfälle 13 Rheintaler & 3 Appenzeller Gemeinden
Anteil der Gemeinde	Gemeinden des ZV verfügen über ergänzende Abfallreglemente
Wesentliche weitere Trägerschaften	12 weitere Rheintaler und 3 Appenzeller Gemeinden
Zahlungsströme im Berichtsjahr	Selbsttragend
Gesamtaufwand für die Leistungserbringung	Selbsttragend

Name	Amtsvormundschaft Mittelrheintal (AVM)
Rechtsform	Vertragslösung
Tätigkeit, erfüllte öffentliche Aufgaben	Die regionale Amtsvormundschaft Mittelrheintal führt beistandschaftliche Mandate für Kinder, Jugendliche & Erw.
Konto in der Finanzbuchhaltung	14000.361200
Wesentliche weitere Trägerschaften	Gemeinden Au, Balgach, Berneck, Diepoldsau, Widnau
Zahlungsströme im Berichtsjahr	Fr. 285'946.10

Name	Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde (KESB)
Rechtsform	öffentlich-rechtliche Anstalt
Konto in Finanzbuchhaltung	54500.361200
Wesentliche weitere Trägerschaften	12 Rheintaler Gemeinden von St. Margrethen bis Rüthi
Zahlungsströme im Berichtsjahr	Fr. 219'007.50

Name	Verein St. Galler Rheintal
Rechtsform	Verein
Tätigkeit, erfüllte öffentliche Aufgaben	Koordination von Aufgaben mit regionalem Charakter wie Verkehr, Umwelt- und Raumordnung, Energie, Integration
Konto in der Finanzbuchhaltung	Diverse, themenabhängig
Wesentliche weitere Trägerschaften	12 Rheintaler Gemeinden von St. Margrethen bis Rüthi
Zahlungsströme im Berichtsjahr	Fr. 90'498.90

Name	Rheintaler Kulturstiftung
Rechtsform	Stiftung
Tätigkeit, erfüllte öffentliche Aufgaben	Förderung kulturelle Vielfalt im Rheintal
Konto in der Finanzbuchhaltung	32900.363600
Wesentliche weitere Trägerschaften	12 Rheintaler Gemeinden von St. Margrethen bis Rüthi
Zahlungsströme im Berichtsjahr	Fr. 20'702.50

Beteiligungsspiegel

Name	Spitex am Alten Rhein
Rechtsform	Verein
Tätigkeit, erfüllte öffentliche Aufgaben	Förderung der ganzheitlichen Betreuung, Pflege und Vorsorge im ambulanten Gesundheitsbereich
Konto in der Finanzbuchhaltung	42110.361200, 42120.363500 und 53500.363600
Wesentliche weitere Trägerschaften	Gemeinden Lutzenberg, Rheineck und Thal
Zahlungsströme im Berichtsjahr	Fr. 215'600.75

Name	Zivilschutzorganisation (ZSO) Mittelrheintal und Regionaler Führungsstab Mittelrheintal (RFS MR)
Rechtsform	Vertragslösung
Tätigkeit, erfüllte öffentliche Aufgaben	Einsätze in Notlagen, für Instandstellungsarbeiten und für weitere Einsätze zugunsten der Gemeinschaft
Konto in der Finanzbuchhaltung	16200.361200 und 16201.361200
Wesentliche weitere Trägerschaften	12 Rheintaler Gemeinden von St. Margrethen bis Rüthi
Zahlungsströme im Berichtsjahr	Fr. 44'356.--

Name	S-D-M Soziale Dienste Mittelrheintal
Rechtsform	Verein
Tätigkeit, erfüllte öffentliche Aufgaben	Verschiedene soziale und sozialpädagogische Angebote für Mittelrheintaler Gemeinden
Konto in Finanzbuchhaltung	54500.363600
Wesentliche weitere Trägerschaften	Gemeinden Balgach, Berneck, Diepoldsau, Widnau
Eigene Untergesellschaften	Keine
Zahlungsströme im Berichtsjahr	Fr. 34'811.55

Name	Verein Bibliothek St. Margrethen
Rechtsform	Verein
Tätigkeit, erfüllte öffentliche Aufgaben	Bibl. Grundversorgung auf Gemeinde- & Schulgemeindeebene
Anteil der Gemeinde	Gemeinde ist gesetzlich verpflichtet (Bibliotheksgesetz, sGS 276.1), die bibliothekarische Grundversorgung sicherzustellen.
Konto in der Finanzbuchhaltung	32100.363600
Wesentliche weitere Trägerschaften	Schulgemeinde St. Margrethen (bis Ende 2020), Ortsgemeinde St. Margrethen
Eigene Untergesellschaften	Keine
Zahlungsströme im Berichtsjahr	Fr. 30'515.--

Name	Verein Chinderhus Rägebogä
Rechtsform	Verein
Tätigkeit, erfüllte öffentliche Aufgaben	Betrieb Kinderkrippe für Kinder im Alter von 3 Mt. bis 8 J.
Anteil der Gemeinde	Drei reservierte Plätze à Fr. 19'200.00 pro Jahr und Buchhaltungsadministration; 2021 Wechsel auf Subjektfinanzierung
Konto in der Finanzbuchhaltung	54510.363600
Wesentliche weitere Trägerschaften	Schulgemeinde St. Margrethen (bis Ende 2020)
Zahlungsströme im Berichtsjahr	Fr. 57'600.--

Beteiligungsspiegel

Die Technischen Betriebe St. Margrethen sind als unselbständig öffentlichrechtliches Gemeindeunternehmen ein Teil der Politischen Gemeinde. Für die Technischen Betriebe wird eine separate Jahresrechnung als Teil der Jahresrechnung der Politischen Gemeinde erstellt.

In Ergänzung zu den vorstehenden Angaben werden nachfolgend alle jene Finanzanlagen bzw. Beteiligungen aufgeführt, welche einen Buchwert aufweisen.

Name	Abraxas Informatik AG
Anteil der Gemeinde St. Margrethen	275 Namenaktien
Buchwert	Fr. 27'500.--
Konto in der Finanzbuchhaltung	107000

Name	Appenzeller Bahnen AG
Anteil der Gemeinde St. Margrethen	1'435 Namenaktien
Buchwert	Fr. 1'076.25
Konto in der Finanzbuchhaltung	107000

Name	Genossenschaft Rössli St. Margrethen
Anteil der Gemeinde St. Margrethen	1 Anteilschein
Buchwert	Fr. 1'000.--
Konto in der Finanzbuchhaltung	107000

Die neu gewählte St. Margrether Regierungsrätin Laura Bucher bei ihrer Festansprache an der offiziellen Empfangsfeier.



Rückstellungsspiegel

Bilanz	Bezeichnung	01.01.2020	Bildung bzw. Erhöhung	Verwendung bzw. Auflösung	Umbuchung	31.12.2020
2059	Kurzfristige Rückstellungen für Steuerfusskorrektur ¹	0	241'000	0	0	241'000
205	Kurzfristige Rückstellungen	0	241'000	0	0	241'000
208301	Rüchl. Altlastensanierungen ²	646'374	0	0	0	646'374
208	Langfristige Rückstellungen	646'374	0	0	0	646'374
	Total Rückstellungen	646'374	241'000	0	0	887'374

¹ Hierbei handelt es sich um kurzfristige Rückstellungen im Zusammenhang mit der Steuerfussreduktion, da die provisorischen Rechnungen noch mit dem alten, höheren Steuerfuss fakturiert wurden. Die Bilanzierung wurde im Jahr 2020 angepasst. Im Vorjahr war diese Position in den passiven Rechnungsabgrenzungen enthalten (Fr. 393'000.--).

² Im Zusammenhang mit der Entsorgung von Altlasten auf verschiedenen Parzellen gemäss Verdachtsflächenkataster besteht eine Rückstellung für die erwarteten Entsorgungskosten.

Gewährleistungsspiegel

Im Gewährleistungsspiegel werden aufgeführt:

- die Eventualverbindlichkeiten, insbesondere diejenigen, bei denen die Gemeinde zugunsten Dritter eine Verpflichtung eingeht, wie Bürgschaften, Garantieverpflichtungen oder Defizitgarantien;
- weitere Tatbestände mit Eventualcharakter, wenn sie noch nicht als Rückstellungen verbucht wurden.

Bezeichnung	geschätzter Betrag in CHF per 31.12.2020	Kommentar
Rückforderung Verbrauchsmaterialien bzw. Mittel und Gegenstände (MiGeL-Pauschalen) durch Krankenversicherer	21'500	Die Gemeinde muss als Restfinanzier allenfalls die Ansprüche nach Abschluss des hängigen Rechtsverfahrens begleichen. Das Verfahren ist per Ende 2020 noch hängig.
Total	21'500	

Im Weiteren bestehen bei der Politischen Gemeinde St. Margrethen per Bilanzstichtag keine Sachverhalte, welche im Gewährleistungsspiegel aufgeführt werden müssen.

Eigenkapitalnachweis

Bilanz	Bezeichnung	01.01.2020	Einlage	Entnahme	31.12.2020
290010	Spezialfinanzierung Feuerwehr	801'605	295'805		1'097'410
290020	Spezialfinanzierung Abwasserbeseitigung	5'936'378		-116'228	5'820'150
290030	Spezialfinanzierung Alters- und Pflegeheim	2'138'751	162'558		2'301'309
290	Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen	8'876'734	458'363	-116'228	9'218'869
291001	Wohlfahrtsfonds Altersheim	198'176	5'287		203'463
291002	Fonds für Kulturveranstaltungen	27'743	4'469	-1'500	30'711
291101	Legat Ernestine Putz	121'280		-6'689	114'591
291	Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Fonds	347'199	9'756	-8'189	348'765
293001	Rücklage Garderobengebäude Strandbad	1'500'000			1'500'000
293002	Rücklage Bushof Bahnplatz	1'000'000			1'000'000
293	Vorfinanzierungen	2'500'000			2'500'000
294000	Ausgleichsreserve	3'893'109	1'629'007		5'522'116
294	Ausgleichsreserve	3'893'109	1'629'007		5'522'116
2999.00	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	4'594'953			4'594'953
299	Bilanzüberschuss	4'594'953			4'594'953
	Total Eigenkapital	20'211'995	2'097'126	-124'417	22'184'704

Das Überbauungsprojekt «Neustart» im Zentrum Anfang Jahr 2020; heute ist der imposante Bau acht Stockwerke hoch und schon fast bezugsbereit. Die integrierte Coop Filiale eröffnet im Frühjahr.



Finanzkennzahlen 2020

		Richtwerte
Nettoverschuldungsquotient		
Der Nettoverschuldungsquotient gibt an, welcher Anteil des Fiskalertrags, bzw. wie viele Jahrestanchen erforderlich wären, um die Nettoschulden abzutragen.	-3%	< 100% gut 100 – 150% genügend > 150% schlecht
Selbstfinanzierungsgrad		
Der Selbstfinanzierungsgrad zeigt an, in welchem Ausmass Neuinvestitionen durch selbsterwirtschaftete Mittel finanziert werden können. Ein Selbstfinanzierungsgrad unter 100 Prozent führt zu einer Netto-Neuverschuldung.	46%	über 100% ideal 80 – 100% gut bis vertretbar 50 – 80% problematisch < 50% ungenügend
Zinsbelastungsanteil		
Der Zinsbelastungsanteil sagt aus, welcher Anteil des laufenden Ertrags durch den Zinsaufwand gebunden ist.	0%	0 – 4% gut 4 – 9% genügend > 9% schlecht
Nettoschuld pro Einwohner		
Die Nettoschuld pro Einwohner wird als Gradmesser für die Verschuldung verwendet. Ein negativer Wert entspricht einem Nettovermögen pro Einwohner.	Fr. -73.26	< 0 Fr. Nettovermögen 1 – 1000 Fr. geringe Verschuldung 1001 – 2500 Fr. mittlere Verschuldung 2501 – 5000 Fr. hohe Verschuldung > 5000 Fr. sehr hohe Verschuldung
Bruttoverschuldungsanteil		
Der Bruttoverschuldungsanteil zeigt an, wie viele Prozente vom Finanzertrag benötigt werden, um die Bruttoschulden abzutragen. Er ist eine Grösse zur Beurteilung der Verschuldungssituation bzw. der Frage, ob die Verschuldung in einem angemessenen Verhältnis zu den erwirtschafteten Erträgen steht.	77%	< 50% sehr gut 50 – 100% gut 100 – 150% mittel 150 – 200% schlecht > 200% kritisch
Investitionsanteil		
Der Investitionsanteil zeigt die Intensität der Investitionstätigkeit. Die Bruttoinvestitionen eines Jahres werden dabei an den Gesamtausgaben gemessen.	17%	< 10% schwache Investitionst. 10 – 20% mittlere Investitionst. 20 – 30% starke Investitionst. > 30% sehr starke Investitionst.
Kapitaldienstanteil		
Der Kapitaldienstanteil gibt Auskunft darüber, wie stark der laufende Ertrag durch den Zinsendienst und die Abschreibungen belastet ist. Die Kennzahl ist die Messgrösse für die Belastung des Haushaltes durch Kapitalkosten.	2%	< 5% geringe Belastung 5 – 15% tragbare Belastung > 15% hohe Belastung
Selbstfinanzierungsanteil		
Der Selbstfinanzierungsanteil gibt an, welcher Anteil des Ertrags zur Finanzierung der Investitionen aufgewendet wird. Er charakterisiert die Finanzkraft und den finanziellen Spielraum einer Gemeinde.	7%	> 20% gut 10 – 20% mittel < 10% schlecht

Steuerplan mit reduziertem Steuerfuss

Steuerplan 2021

Steuerbedarf laut Voranschlag **Fr. 10'690'000**

Deckung durch:

1. Einkommens- und Vermögenssteuern

Mutmasslicher Ertrag der einfachen Staatssteuer **Fr. 7'910'000**

Steuerfuss in Prozenten der einfachen Steuer: 114%

Einkommens- und Vermögenssteuern **Fr. 9'020'000**

Nachzahlungen **Fr. 800'000**

Fr. 9'820'000

2. Grundsteuern

Grundsteuerwerte
Fr. 1'525'000'000.-- à 0,8‰ **Fr. 1'220'000**
Fr. 60'000'000.-- à 0,2‰ **Fr. 12'000**

Fr. 1'232'000

3. Einnahmenüberschuss

Einlage in Ausgleichsreserve **Fr. 362'000**

Steueranträge für das Jahr 2021

Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Der Gemeinderat stellt Ihnen für das Jahr 2021 folgende Steueranträge:

a) Gemeindesteuer 114%
(Allgemeiner Gemeindehaushalt der Einheitsgemeinde St. Margrethen)

b) Grundsteuer 0,8‰
(soweit nicht durch Gesetz ein anderer Ansatz bestimmt ist)

St. Margrethen, 9. Februar 2021

Namens des Gemeinderates

Reto Friedauer
Gemeindepräsident

Felix Tobler
Gemeinderatsschreiber

Der Satz für die Feuerwehrabgabe wird für 2021 auf 15% der einfachen Staatssteuer vom Einkommen, maximal Fr. 600.--, festgesetzt (Art. 15 Feuerschutz-Reglement).

Ausblick vom Weinberg St. Margrethen über Höchst und das Rheindelta.



Erfolgsrechnung Gliederung nach Gesamtkostenverfahren

	Budget 2020	Rechnung 2020	Budget 2021
Technische Betriebe			
Ertrag netzabhängige Produkte	6'048'000	6'107'452	6'164'000
Ertrag übrige Leistungen + IV PA	375'000	1'667'449	337'800
Ertragsminderungen	-15'500	-8'995	-15'500
Nettoerlös aus Lieferungen und Leistungen	6'407'500	7'765'907	6'486'300
Betrieblicher Ertrag	6'407'500	7'765'907	6'486'300
Produktions- und Beschaffungsaufwand	-3'396'000	-3'197'283	-3'291'000
Materialaufwand	-143'000	-387'630	-179'000
Fremdleistungen	-682'000	-1'587'918	-675'500
Aufwand Energie, Material, Fremdleistungen	-4'221'000	-5'172'830	-4'145'500
Löhne	-668'000	-696'444	-724'000
Sozialversicherungsaufwand	-164'100	-152'529	-162'600
Übriger Personalaufwand – IV PA	-22'300	-18'786	61'600
Personalaufwand	-854'400	-867'759	-825'000
Verwaltungs- und Vertriebsaufwand	-312'900	-273'578	-322'900
Sonstiger Betriebsaufwand	-156'200	-60'723	-163'500
Übriger Betriebsaufwand	-469'100	-334'302	-486'400
Abschreibungen Sachanlagen	-284'000	-280'152	-286'500
Abschreibungen	-284'000	-280'152	-286'500
Betrieblicher Aufwand	-5'828'500	-6'655'043	-5'743'400
Betriebsergebnis vor Finanzerfolg	579'000	1'110'863	742'900
Finanzaufwand	-31'000	-15'897	-38'400
Finanzertrag	0	96	0
Ablieferung an die Gemeinde	-334'000	-331'210	-344'500
Betriebsergebnis	214'000	763'853	360'000
<i>gesetzlich vorgegebene Reservenveränderungen:</i>			
Einlagen in Reserven	0	0	0
Entnahmen aus Reserven	90'000	90'055	90'000
<i>der Bürgerschaft beantragte Reservenveränderungen:</i>			
Einlagen in Reserven	0	0	0
Entnahmen aus Reserven	0	0	0
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	304'000	853'908	450'000

Erfolgsrechnung: Gliederung nach Sachgruppen

Bezeichnung	Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Elektrizitätsversorgung						
Betrieblicher Ertrag		5'343'000		6'102'866		5'444'000
Aufwand Energie, Material, Fremdleistungen	-3'754'000		-4'031'818		-3'664'500	
Personalaufwand	-266'500		-359'355		-252'100	
Übriger Betriebsaufwand	-80'500		-63'388		-109'500	
Abschreibungen	-152'000		-146'257		-150'000	
Finanzaufwand	-16'000		-10'058		-15'400	
Ablieferung an die Gemeinde	-334'000		-331'210		-344'500	
Umlage Zentrale Dienste	-526'000		-543'960		-523'000	
Total Elektrizitätsversorgung	-5'129'000	5'343'000	-5'486'046	6'102'866	-5'059'000	5'444'000
Betriebsergebnis Elektrizitätsversorgung	214'000		616'821		385'000	
Gesamtergebnis Elektrizitätsversorgung	214'000		616'821		385'000	
Wasserversorgung						
Betrieblicher Ertrag		780'000		1'680'689		784'000
Aufwand Energie, Material, Fremdleistungen	-455'000		-1'136'698		-469'000	
Personalaufwand	18'400		-130'568		11'700	
Übriger Betriebsaufwand	-58'900		9'290		-61'200	
Abschreibungen	-132'000		-133'895		-136'500	
Finanzaufwand	-15'000		-5'797		-23'000	
Ablieferung an die Gemeinde	0		0		0	
Umlagen zentrale Dienste	-137'500		-135'990		-131'000	
Total Wasserversorgung	-780'000	780'000	-1'533'657	1'680'689	-809'000	784'000
Betriebsergebnis Wasserversorgung	0		147'032		-25'000	
Entnahme aus Reserven		90'000		90'055		90'000
Gesamtergebnis Wasserversorgung	90'000		237'088		65'000	
Total Technische Betriebe	-5'909'000	6'213'000	-7'019'702	7'873'611	-5'868'000	6'318'000
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	304'000		853'908		450'000	

Investitionsrechnung

Investitionsrechnung Elektrizitätswerk

Bezeichnung	Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Backbone Kommunikat. Netz	45'000		26'242		50'000	
Div. Verteilnkabinen, Erschliessungen ¹⁾	190'000		95'631		250'000	
Dietrichshalde, Sanierung mit Bachprojekt	199'000		40'917		138'000	
HIAG Areal, Anschluss Stadler Rail	35'000		34'324			
Johannes Brassel-Strasse	173'000		56'136			
Hauptstrasse 1.+ 2. Etappe 2020	220'000		148'373			
Hauptstrasse Rest 1.+ 2. sowie 3.+ 4. Etappe	160'000				325'000	
Messwesen, Smart Meter	160'000		147'480		160'000	
Sanierung Industrie- Grasbäustr. mit AVA	60'000					
TS Bahnhofstrasse	48'000		55'355			
PV Anlage Schule Wiesenau	45'000		32'498		12'500	
Netzschutz Ausbau 20 kV Ring Dorfseite	75'000		7'427		72'200	
Erneuerung MS Kabel Wasen bis OG Schopf	50'000		20'707		24'500	
Apfelbergstrasse Leerrohre ab Brücke					60'000	
Walzenhauserstrasse, Kreisel bis Falkenstr.					90'000	
Umbau TS Nebengraben					170'000	
Nebengrabenstrasse, Rohranlage					85'000	
TS MC Donalds, EW Teil und Leitungsbau					70'000	
Anschlussgebühren				131'072		120'000
Total Investitionsrechnung	1'460'000	0	665'091	131'072	1'507'200	120'000
Nettoinvestitionen		1'460'000		534'019		1'387'200

¹⁾ Erschliessungen und Sanierungen: Otterbach, Kirchenau, Baumgarten, Landhausweg, Aeueli, Blumenbergweg, Wasen, Am Büel, Heldsbergstrasse, Innerer Alpweg, Hörnlstrasse bis Rheinstrasse
 TS = Trafostation, TB = Technische Betriebe, VK = Verteilerkabine

Investitionsrechnung Wasserversorgung

Bezeichnung	Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Johannes Brassel-Strasse	146'000		33'279			
Dietrichshalde, mit Schäflißbergbach	260'000		64'051		200'000	
Erschliessung Stadler Altfeld	18'000		27'988	13'585		
Hauptstrasse 1.+ 2. Etappe 2020	265'000		162'764			
Hauptstrasse Rest 1.+ 2. sowie 3.+ 4. Etappe	280'000				277'000	
Rheinpark, mit SBB Geleis ab Grasbäustr.	298'000		291'490	50'000		1'000
Bauwerk AG, beim Betrieb bei Lichtsignalseite	100'000		111'676	16'241		
Apfelbergstrasse ost Brücke bis ende Wald	150'000				150'000	
Schieberschächte Sanierung, Romenschwanden	50'000		40'871			1'000
Walzenhauserstrasse, Kreisel bis Falkenstr.					190'000	
Div. Sanierungen und Erschliessungen ²⁾			27'004		260'000	
Sonn matt bis Weiherweg					225'000	
Verbindung nach Höchst					300'000	
Anschlussgebühren				35'805		350'000
Total Investitionsrechnung	1'567'000	0	759'122	115'631	1'602'000	352'000
Nettoinvestitionen		1'567'000		643'491		1'250'000

²⁾ Erschliessungen und Sanierungen, Arthur Scheyerstr., Kirchenau, neue Quartiere, Wasen-Betten, Am Büel, Aeueli, Innerer Alpweg, Nebengraben

Bilanz

Bezeichnung	Anfangsbestand 01.01.20	Endbestand 31.12.20
Aktiven		
Flüssige Mittel	1'321'302	1'139'458
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	1'200'290	1'110'719
Übrige kurzfristige Forderungen	1'628'799	1'788'213
Vorräte	78'635	88'615
Aktive Rechnungsabgrenzungen	0	0
Total Umlaufvermögen	4'229'026	4'127'005
Sachanlagen Verwaltungsvermögen	6'713'574	7'610'932
Total Anlagevermögen	6'713'574	7'610'932
Total Aktiven	10'942'600	11'737'937
Passiven		
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	688'522	703'186
Kurzfristige verzinsliche Verbindlichkeiten	5'520'392	5'436'393
Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	130'199	225'146
Passive Rechnungsabgrenzungen	128'686	134'559
Kurzfristiges Fremdkapital	6'467'799	6'499'283
Total Fremdkapital	6'467'799	6'499'283
Neubewertungsreserve Finanzvermögen	0	
Aufwertungsreserve Verwaltungsvermögen	1'800'775	1'710'720
Bilanzüberschuss (betriebsnotwendige Reserven)	2'674'026	3'527'934
Total Eigenkapital	4'474'801	5'238'654
Total Passiven	10'942'600	11'737'937

Unter strengen Abstandsvorschriften konnte im September 2020 die Bürgerinformation über das Sanierungsprojekt des Alters- und Pflegeheims Fahr durchgeführt werden.



Anlagespiegel

Sachanlagen Verwaltungs- vermögen	Elektrizitätsversorgung				Wasserversorgung			Zentrale Dienste	Total
	Mittel- span- nungs- netz	Trafo- stationen	Nieder- spannungs- netz	Werkhof Alt- und Neubau	Speicher- anlagen und Pumpen	Verteil- anlagen	Anla- gen im Bau	Fahr- zeuge	
Anschaffungswerte									
Stand per 01.01.2020	2'778'006	5'228'863	8'576'410	2'979'629	770'767	4'362'065	16'292	69'565	24'781'596
Anschaffungen netto	58'213	97'107	346'201		40'871	602'620	32'498		1'177'511
Abgänge	-63'662	-88'361	-2'238'501					-47'543	-2'438'067
Umbuchungen									0
Stand per 31.12.2020	2'772'558	5'237'609	6'684'110	2'979'629	811'638	4'964'685	48'790	22'022	23'521'040
Kumulierte Abschreibungen									
Stand per 01.01.2020	-2'590'778	-4'803'713	-7'688'366	-2'131'515	-201'380	-582'705		-69'565	-18'068'022
Planmässige Abschreibungen	-6'385	-25'460	-69'277	-41'886	-51'403	-82'492	-3'250		-280'152
Ausserplan- mässige Abschreibungen									0
Abgänge	63'661	88'361	2'238'501					47'543	2'438'066
Umbuchungen									0
Stand per 31.12.2020	-2'533'502	-4'740'812	-5'519'141	-2'173'401	-252'783	-665'198	-3'250	-22'022	-15'910'108
Buchwert per 01.01.2020	187'228	425'150	888'044	848'114	569'386	3'779'360	16'292	0	6'713'574
Buchwert per 31.12.2020	239'056	496'797	1'164'968	806'228	558'855	4'299'487	45'540	0	7'610'932

Der Dankesanlass für die Vereine war einer der wenigen Anlässe, die letztes Jahr stattfinden konnten; damals im September vor der zweiten Welle sogar noch ohne Gesichtsmasken aber mit Erfassung der Kontaktdaten.



Eigenkapitalnachweis

Bezeichnung	01.01.2020	Einlage	Entnahme	31.12.2020
Neubewertungsreserve Umlaufvermögen	0			0
Neubewertungsreserve Finanzvermögen	0		0	0
Aufwertungsreserve Wasserversorgung	1'260'775		-90'055	1'170'720
Aufwertungsreserve Elektrizitätsversorgung	540'000			540'000
Aufwertungsreserve Verwaltungsvermögen	1'800'775	0	-90'055	1'710'720
Jahresergebnis Elektrizitätsversorgung	512'021	616'821		1'128'842
Jahresergebnis Wasserversorgung	266'060	237'088		503'148
Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre Elektrizitätsversorgung	934'694			934'694
Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre Wasserversorgung	961'251			961'251
Bilanzüberschuss (betriebsnotwendige Reserven)	2'674'026	853'908	0	3'527'934
Total Eigenkapital	4'474'801	853'908	-90'055	5'238'654

Die Aufwertungsreserve Elektrizitätsversorgung wird nach einer Sperrfrist von fünf Jahren (per Ende 2023) in den Bilanzüberschuss der Elektrizitätsversorgung übertragen.

Die Aufwertungsreserve Wasserversorgung wird über einen Zeitraum von 15 Jahren (ab 2019) in der zweiten Stufe der Erfolgsrechnung aufgelöst.

Rückstellungsspiegel

Bei den Technischen Betrieben St. Margrethen bestehen per Bilanzstichtag keine Sachverhalte, welche die Verbuchung von Rückstellungen erfordern.

Beteiligungsspiegel

Im Beteiligungsspiegel werden wesentliche Beteiligungen aufgeführt. Wesentlich ist eine Beteiligung dann, wenn:

- eine grössere kapitalmässige Beteiligung vorliegt;
- höhere Betriebsbeiträge geleistet werden oder
- das Gemeindeunternehmen einen massgeblichen Einfluss auf die Steuerung hat.

Bei den Technischen Betrieben St. Margrethen bestehen keine wesentlichen Beteiligungen, welche gemäss den oben stehenden Kriterien ausgewiesen werden müssen.

Gewährleistungsspiegel

Im Gewährleistungsspiegel werden aufgeführt:

- die Eventualverbindlichkeiten, insbesondere diejenigen, bei denen das Gemeindeunternehmen zugunsten Dritter eine Verpflichtung eingeht, wie Bürgschaften, Garantieverpflichtungen oder Defizitgarantien;
- weitere Tatbestände mit Eventualcharakter, wenn sie noch nicht als Rückstellungen verbucht wurden.

Bei den Technischen Betrieben St. Margrethen bestehen per Bilanzstichtag keine Sachverhalte, welche im Gewährleistungsspiegel aufgeführt werden müssen.

Leasingverbindlichkeiten

Leasingverbindlichkeiten entstehen aus Leasing- und / oder Mietverpflichtungen, welche über einen Zeitraum von mehr als einem Jahr andauern.

Per Bilanzstichtag bestehen bei den Technischen Betrieben St. Margrethen keine Leasingverbindlichkeiten.

Besoldung Behördenmitglieder 2020

Gemäss Art. 123 b des Gemeindegesetzes (Nachtrag II vom 2. Dezember 2020) sind die Besoldungen der von der Bürgerschaft gewählten Behördenmitglieder zu veröffentlichen.

Name	Funktion	Pensum	Bruttolohn
Friedauer Reto	Gemeindepräsidium Präsidium Verein St. Galler Rheintal	100%	210'600 6'000
Haas Peter	Sitzungsgeld Gemeinderat Gemeinderats- und Kommissionspauschalen		5'860 9'000
Lechner Darina	Sitzungsgeld Gemeinderat Gemeinderats- und Kommissionspauschalen		10'730 7'000
Rüttimann Petra	Sitzungsgeld Gemeinderat Gemeinderatspauschale		5'860 6'000
Stäbler Jacqueline	Sitzungsgeld Gemeinderat Gemeinderats- und Kommissionspauschalen		14'290 9'000
Staub Peter	Sitzungsgeld Gemeinderat Gemeinderatspauschale		9'020 6'000
Zoller Bruno	Sitzungsgeld Gemeinderat Gemeinderats- und Kommissionspauschalen		8'070 9'500
Auer Markus	Sitzungsgeld Geschäftsprüfungskommission Pauschalentschädigung		980 1'500
Camenisch Roman	Sitzungsgeld Geschäftsprüfungskommission Pauschalentschädigung		900 1'500
Hanselmann Armin	Sitzungsgeld Geschäftsprüfungskommission Pauschalentschädigung		980 1'500
Künzler Hanspeter	Sitzungsgeld Geschäftsprüfungskommission Pauschalentschädigung		1'280 2'500
Müller Martin	Sitzungsgeld Geschäftsprüfungskommission Pauschalentschädigung		1'080 2'500
Trösch Roger	Schulratspräsident Sitzungsgeld Schulrat und Kommissionen (pauschal) Ad-hoc Baukommissionen Präsidium (2)	50%	84'100 2'800 5'740
Aeberhard Hans Peter	Sitzungsgeld Schulrat und Kommissionen		4'950
Ammann Diana	Sitzungsgeld Schulrat und Kommissionen		3'370
Baumgartner Andreas	Liegenschaftsverantwortlicher Schulrat Sitzungsgeld Schulrat und Kommissionen Ad-hoc Baukommissionen Präsidium (1) und Mitglied (2)		9'373 4'730 3'920
Graf Michael	Sitzungsgeld Schulrat und Kommissionen		5'375
Grüninger Simone	Sitzungsgeld Schulrat und Kommissionen		3'760
Kaufmann Koster Erika	Sitzungsgeld Schulrat und Kommissionen		5'920
Lütolf Christian	Sitzungsgeld Geschäftsprüfungskommission		450
Nagel Inge	Sitzungsgeld Geschäftsprüfungskommission		750
Schefer Peter	Sitzungsgeld Geschäftsprüfungskommission		1'040
Zeric Sabina	Sitzungsgeld Geschäftsprüfungskommission		610
Zoller Andreas	Sitzungsgeld Geschäftsprüfungskommission		300

Es werden keine Pauschalpesen ausbezahlt.

Bericht der Geschäftsprüfungskommission

Bericht und Anträge der Geschäftsprüfungskommission der Politischen Gemeinde St. Margrethen zum Rechnungsjahr 2020

an die Bürgerversammlung der Politischen Gemeinde St. Margrethen

Als Geschäftsprüfungskommission haben wir die Jahresrechnung der Politischen Gemeinde St. Margrethen, bestehend aus Berichterstattung, Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang sowie die Amtsführung für das am 31. Dezember 2020 abgeschlossene Rechnungsjahr und das Budget 2021 geprüft. Die Jahresrechnung wurde von der beauftragten Revisionsstelle BDO AG geprüft, welche am 16. Februar 2021 ein nicht modifiziertes Prüfungsurteil abgegeben hat.

Verantwortung des Gemeinderates

Der Gemeinderat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung, des Budgets und die Amtsführung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung der Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Gemeinderat für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Verantwortung der Geschäftsprüfungskommission

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung und das Budget sowie die Amtsführung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften vorgenommen. Die Prüfung haben wir so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist. Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung entsprechen die Jahresrechnung und die Amtsführung für das am 31. Dezember 2020 abgeschlossene Rechnungsjahr sowie das Budget 2021 den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften.

Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften

Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen an die Befähigung gemäss Art. 56 GG erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbare Sachverhalte vorliegen.

Aufgrund unserer Prüfungstätigkeit stellen wir folgende Anträge:

- 1. Die Jahresrechnung 2020 der Politischen Gemeinde St. Margrethen sei zu genehmigen**
- 2. Die Anträge des Rates über Budget und Steuerfuss für das Rechnungsjahr 2021 seien zu genehmigen.**

Wir danken dem Gemeinderat und den Mitarbeitenden der Verwaltung für die gute Erfüllung ihrer Aufgaben.

St. Margrethen, 16. Februar 2021

Die Geschäftsprüfungskommission:
Hanspeter Künzler, Präsident
Armin Hanselmann
Eqerem Hoxhaj
Martin Müller
Patrick Mast



Inhaltsverzeichnis

Berichte

- Foto des Schulrates 46
- Von der Bürgerschaft gewählte Behörde
(Amtsdauer 2021 – 2024) 46
- Vorwort des Schulratspräsidenten 46

Jahresrechnung 2020

- Erfolgsrechnung, Gliederung nach Funktionen,
Gliederung nach Sachgruppen 48
- Investitionsrechnung 50
- Geldflussrechnung 51
- Bilanz 52

Anhang

- Erläuterungen zu Positionen der Erfolgs- und
Investitionsrechnung 53
- Anlagespiegel Verwaltungsvermögen inkl.
Rückstellungs- und Gewährleistungsspiegel 55
- Beteiligungsspiegel 56

Bericht der Geschäftsprüfungskommission 57

Schülerzahlen 58

Ferienplan 2021 bis 2023 Umschlag



Schule **St. Margrethen**

Jahresrechnung 2020



Von links nach rechts: Schulrat Hans Peter Aeberhard, Schulrätin Simone Grüninger, Schulrat Patrick Raymann, Schulratspräsident Roger Trösch, Schulrat Andreas Baumgartner, Schulsekretärin Verena Meier

Von der Bürgerschaft gewählte Behörde

Amtsduer 2021 / 2024

Schulratspräsident

Roger Trösch, Bergsteigstrasse 7

Schulrat

Hans Peter Aeberhard, Wittestrasse 11 (1. VP)
 Simone Grüninger, Haldenweg 25 (2. VP)
 Andreas Baumgartner, Industriestrasse 4
 Patrick Raymann, Heldsbergstrasse 1

im Amt seit

2009
 2017
 2013
 2017
 2021

Vorwort des Schulratspräsidenten

Liebe Schulbürgerinnen und Schulbürger

Dass nicht alles selbstverständlich ist, das hat uns das Jahr 2020 deutlich vor Augen geführt. Es war in vielerlei Hinsicht ein sehr besonderes Jahr, welches mit vielen Einschränkungen verbunden war. Bereits im Januar 2020 haben wir von einem Krankheitserreger im fernen China gehört, im Frühling mussten wir dann die Schulen schliessen. Zeitweise wurde Unterricht in Halbklassen abgehalten, dann wieder fand der Unterricht – in Form von Homeschooling – zu Hause statt. Anschliessend wurden alle Sommerlager abgesagt, dann sämtliche Exkursionen und Schulreisen. Schutzkonzepte wurden erarbeitet und mussten konstant angepasst werden, im Spätherbst kam die Maskenpflicht für Schülerinnen und Schüler auf der Oberstufe hinzu und Lager dürfen nach wie

vor keine durchgeführt werden. Diese Aufzählung umfasst lediglich die wesentlichsten Einschränkungen, mit welchen sich die Schulen konfrontiert sahen. Alle an der Schule Beteiligten wurden arg gefordert. Trotzdem ist es schön festzustellen, dass die Schule diese Herausforderungen gemeistert und sich in kürzester Zeit auf diese sich rasend schnell verändernden Gegebenheiten eingestellt hat. Gerne nutze ich deshalb diese Gelegenheit, mich bei den Eltern, den Lehrpersonen, den Schulleitungen, allen weiteren Mitarbeitenden und meinen Ratskolleginnen und Ratskollegen sehr herzlich zu bedanken! Es bleibt weiterhin eine grosse Herausforderung, die Schülerinnen und Schüler unter den gegebenen Umständen zu beschulen und dafür zu sorgen, dass es zu möglichst keinen Lernlücken kommt. Wir setzen alles daran diese grosse Aufgabe zu bewältigen!

Eine weitere Besonderheit im 2020: Es war das letzte Jahr unserer Schulgemeinde. Dieser grosse Schritt wurde von langer Hand vorbereitet und durch mehrere Entscheide der Bürgerschaft gestützt. Wir haben im 2020 engagiert am Gebäude «Einheitsgemeinde» gebaut, jetzt gilt es, dieses Gebäude mit Leben zu füllen. Ich bin guter Dinge, dass uns dies bestens gelingt, wenn auch in der Anfangszeit noch einige Detailfragen zu klären sind. Der Start im Januar jedenfalls ist gut gelungen.

Mit dem Ende der Amtsdauer 2017 bis 2020 schieden auch drei Mitglieder des Schulrates aus dem öffentlichen Dienst aus, Diana Ammann und Erika Kaufmann nach 12 Jahren. Gemeinsam haben wir 2009 unser Amt angetreten und in dieser langen Zeit unzählige Beratungen geführt und Entscheide gefällt, stets mit Blick auf das Wohl der Schulkinder. Ebenfalls aus dem Schulrat ausgeschieden ist Michael Graf, welcher nach vier Jahren als Schulrat in den Gemeinderat gewählt wurde. Im Namen des Schulrates bedanke ich mich bei ihnen allen sehr herzlich für ihr grosses Engagement!

Der Schulrat in seiner neuen, nun fünfköpfigen Zusammensetzung hat seine Arbeit am 1. Januar 2021 aufgenommen und die ersten Sitzungen abgehalten. Dies ist auch gut so, stehen doch im 2021 einige herausfordernde Aufgaben an: Auf das nächste Schuljahr tritt das neue Übertritts- und Promotionsreglement für die Volksschule in Kraft, die Erweiterung Wiesenau soll mit dem Neubau und den Umnutzungen im Hauptgebäude ihren Abschluss finden und auf August soll eine schulergänzende Kinderbetreuung aufgebaut werden, über welche im April an der Urne befunden wird.

Auch die letzte Rechnung der Schulgemeinde schliesst mit einem satten Minderaufwand von Fr. 474'485.74 ab. Hauptsächlich wurden Einsparungen bei den Lohnkosten, aufgrund natürlicher Fluktuation, im Bereich der Sonderschulbeiträge, durch den coronabedingten Ausfall von Lagern, Exkursionen sowie dem Mittagstisch erzielt, allesamt unvorhersehbare und nicht planbare Veränderungen. Da das Budget 2021 der



Roger Trösch, Schulratspräsident der Schulgemeinde St. Margrethen

Schule nun in dieses der Einheitsgemeinde integriert ist und einige Aufwandsposten nicht mehr im Bereich der Bildung abgebildet sind, ist der Vergleich der einzelnen Positionen schwierig. Zusammenfassend kann aber festgestellt werden, dass der Aufwand der Schule, nach der deutlichen Erhöhung des Steuerbedarfes von 2019 auf 2020, sich nun wieder in einer Seitwärtsbewegung befindet, trotz hoher Schülerzahlen.

Abschliessend möchte ich mich im Namen des Schulrates und aller Mitarbeitenden herzlich bei Ihnen, liebe Schulbürgerinnen und Schulbürger, für das grosse Vertrauen und Ihre Unterstützung bedanken.

Ihr

Roger Trösch, Schulratspräsident

Erfolgsrechnung: Gliederung nach Funktionen

Konto Bezeichnung	Budget 2020		Rechnung 2020	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 allgemeine Verwaltung	-215'300	400	-223'279	1'381
Nettoaufwand		-214'900		-221'898
2 Bildung	-11'596'200	122'700	-11'150'953	168'478
Nettoaufwand		-11'473'500		-10'982'475
3 Kultur, Sport, Freizeit, Kirche	-37'300	0	-37'250	0
Nettoaufwand		-37'300		-37'250
4 Gesundheit	-22'800	0	-27'741	655
Nettoaufwand		-22'800		-27'086
5 Soziale Sicherheit	-25'200	0	-25'200	0
Nettoaufwand		-25'200		-25'200
9 Finanzen und Steuern	-13'100	11'786'800	-14'872	11'308'781
Nettoertrag	11'773'700		11'293'909	
Total	-11'909'900	11'909'900	-11'479'295	11'479'295
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	0		0	



Erfolgsrechnung: Gliederung nach Sachgruppen, gestufter Erfolgsausweis

Konto	Bezeichnung	Budget 2020	Rechnung 2020
	Betrieblicher Aufwand	-11'896'800	-11'464'424
30	Personalaufwand	-8'975'200	-8'846'405
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	-1'527'000	-1'368'974
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-403'100	-401'561
36	Transferaufwand	-991'500	-847'484
	Betrieblicher Ertrag	11'870'400	11'441'255
42	Entgelte	79'600	106'896
43	Verschiedene Erträge	0	11'389
46	Transferertrag	11'790'800	11'322'970
	Betriebsergebnis	-26'400	-23'169
34	Finanzaufwand	-13'100	-14'872
44	Finanzertrag	39'500	38'040
	Finanzergebnis	26'400	23'169



Investitionsrechnung

Bezeichnung	Budget 2020		Rechnung 2020	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Total Investitionsrechnung Schulliegenschaften	4'294'000	0	3'114'507	18'503
Nettoinvestitionen		4'294'000		3'096'004
Obligatorische Schule				
Rosenberg Sanierung Stützmauer			235'211	
Wiesenau, Erweiterungsbau	4'160'000		2'738'961	
Wiesenau, Turnhalle Sanierung	134'000		140'335	
Investitionsbeiträge von Gemeinden				18'503



Geldflussrechnung

Bezeichnung	Rechnung 2020	Rechnung 2019
Geldfluss aus Betriebstätigkeit		
+ Abschreibungen Sachanlagen Verwaltungsvermögen	401'561	316'540
+ Abnahme/- Zunahme Forderungen	10'314	-4'501
+ Abnahme/- Zunahme aktive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung	-17'254	4'850
+ Zunahme/- Abnahme laufende Verbindlichkeiten	-796'891	180'099
+ Zunahme/- Abnahme passive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung	345'332	8'473
Geldfluss aus Betriebstätigkeit	-56'938	505'461
Geldfluss aus Investitionstätigkeit		
- Investitionsausgaben Verwaltungsvermögen	-3'114'507	-646'943
+ Investitionseinnahmen Verwaltungsvermögen	18'503	0
+ Zunahme/- Abnahme passive Rechnungsabgrenzungen Investitionsrechnung	390'669	0
+ Zunahme/- Abnahme kurzfristige Rückstellungen Investitionsrechnung	-12'205	-16'846
Geldfluss aus Investitionstätigkeit	-2'717'540	-663'789
Finanzierungsüberschuss (+), Finanzierungsfehlbetrag (-)	-2'774'478	-158'328
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit		
- Abnahme/+ Zunahme kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	2'765'986	4'987'132
- Abnahme/+ Zunahme langfristige Finanzverbindlichkeiten	0	-4'800'000
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit	2'765'986	187'132
Total Geldfluss (Veränderung Flüssige Mittel)	-8'492	28'804
Bestand Flüssige Mittel 1.1.	46'440	17'636
Bestand Flüssige Mittel 31.12.	37'948	46'440
Veränderung Flüssige Mittel (Total Geldfluss)	-8'492	28'804



Bilanz

Konto	Bezeichnung	Endbestand 31.12.2020	Endbestand 31.12.2019
1	AKTIVEN		
10	Finanzvermögen		
100	Flüssige Mittel & kurzfristige Geldanlagen	37'948	46'440
101	Forderungen	1'373	11'686
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	17'254	0
	Total Finanzvermögen	56'575	58'126
14	Verwaltungsvermögen		
140	Sachanlagen Verwaltungsvermögen	8'484'851	6'463'485
142	Immaterielle Anlagen	673'076	0
	Total Verwaltungsvermögen	9'157'927	6'463'485
	Total Aktiven	9'214'502	6'521'611
2	PASSIVEN		
20	Fremdkapital		
200	Laufende Verbindlichkeiten	11'090	807'981
201	Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	8'435'065	5'669'080
204	Passive Rechnungsabgrenzungen	768'347	32'346
205	Kurzfristige Rückstellungen	0	12'204
	Total kurzfristiges Fremdkapital	9'214'502	6'521'611
	Total Fremdkapital	9'214'502	6'521'611
	Total Passiven	9'214'502	6'521'611



Erläuterungen zu Positionen der Erfolgsrechnung

Mit der Inkorporation der Schulgemeinde in die Einheitsgemeinde St. Margrethen per 1. Januar 2021 ist dies der letzte Jahresabschluss der Schulgemeinde St. Margrethen. Die Jahresrechnung 2020 der Schulgemeinde schliesst bei einem budgetierten Finanzbedarf von Fr. 11'779'500.-- mit einem Minderbedarf von Fr. 474'500.-- ab.

01 Legislative und Exekutive

Der Aufwand an Sitzungsentschädigungen für Kommissions- und Schulratssitzungen ist wegen der Festlegung der Abläufe und Prozesse für die Einheitsgemeinde leicht höher.

211 Kindergarten

Durch den krankheitsbedingten Ausfall von Lehrpersonal mussten Stellvertretungen eingesetzt werden. Der Bedarf an Klassenassistenten im Kindergarten nahm gegenüber dem Vorjahr zu.

212 Primarstufe, 213 Oberstufe

Aufgrund natürlicher Fluktuation und Pensionierungen auf der Primarstufe und Oberstufe wurden jüngere Lehrpersonen angestellt. Da von einem mittleren Lohnband ausgegangen wird, wurde das Budget nicht ausgeschöpft.

214 Musikschule

Der Defizitanteil an die Musikschule Am Alten Rhein ist mit Fr. 206'500.-- wegen des zusätzlichen Bedarfs an Stellvertretungen um Fr. 15'000.-- höher ausgefallen.

217 Schulliegenschaften

Insgesamt ist ein Minderaufwand von Fr. 62'000.-- zu verzeichnen, da keine grösseren Reparatur- und Unterhaltsarbeiten angefallen sind.

218 Tagesbetreuung, 219 übriger Schulbetriebsaufwand

Die Auslagen für den Mittagstisch und den Schülertransport sind wegen den Auswirkungen von Covid-19 tiefer ausgefallen. Ebenfalls konnten Klassenlager, Schulreisen und Exkursionen nicht stattfinden, was einen Minderaufwand von rund Fr. 78'000.-- generierte.

Bedingt durch Fluktuation und Rückschulung wurde das Sonderschulbudget nicht ausgeschöpft. Dies ergibt Minderaufwendungen an Schulgeldern von knapp Fr. 168'000.--.

433 Schulgesundheit

Die Aufwendungen für medizinisches Material sind wegen Covid-19 um gut Fr. 4'000.-- höher als budgetiert.



Erläuterungen zu Positionen der Investitionsrechnung

Investitionsausgaben

Die Sanierung der Stützmauer Rosenberg konnte mit Nettoinvestitionen von Fr. 216'700.-- abgeschlossen werden. Die Kostenbeteiligung der katholischen Kirchgemeinde an die Sanierung der Kaplaneistrasse ist darin enthalten.

Für die Erstellung des Erweiterungsbaus Wiesenau wurden aus dem Baukredit Ausgaben über Fr. 2,7 Mio. getätigt. Die Bauvollendung ist auf Sommer 2021 geplant.

Die Sanierung der Turnhalle Wiesenau belastet die Investitionsrechnung mit Fr. 140'000.--.



Anlagespiegel

Verwaltungsvermögen (VV) Schulgemeinde St.Margrethen

Anschaffungswerte	1403 Übrige Tiefbauten	1404 Hochbauten	1406 Mobilien	1407 Anlagen im Bau	1409 übrige Sach- Anlagen	1429 Übrige im- materielle Anlagen	Total
Stand per 01.01.2020	0	13'147'246	59'397	1'093'913	242'515	0	14'543'071
Anschaffungen netto	216'708	140'335	0	2'738'961	0	0	3'096'004
Umbuchungen	0	307'063	0	-1'054'925	0	747'862	0
Stand per 31.12.2020	216'708	13'594'644	59'397	2'777'949	242'515	747'862	17'639'075

Kumulierte Abschreibungen

Stand per 01.01.2020	0	-8'021'061	-8'485	0	-50'040	0	-8'079'586
Planmässige Abschreibungen	0	-302'251	-8'485	0	-16'039	-74'786	-401'561
Ausserplanmässige Abschreibungen	0	0	0	0	0	0	0
Abgänge/Verkäufe	0	0	0	0	0	0	0
Umbuchungen	0	0	0	0	0	0	0
Stand per 31.12.2020	0	-8'323'312	-16'971	0	-66'079	-74'786	-8'481'147
Buchwert per 01.01.2020	0	5'126'184	50'912	1'093'913	192'476	0	6'463'485
Buchwert per 31.12.2020	216'708	5'271'332	42'427	2'777'949	176'436	673'076	9'157'927

Rückstellungsspiegel

Im 2020 wurde eine Rückstellung aufgelöst. Weitere Rückstellungen bestehen nicht.

Bilanz	Bezeichnung	01.01.20	Bildung bzw. Erhöhung	Verwendung bzw. Auflösung	Umbuchung	31.12.20
205	kurzfristige Rückstellungen	12'205	0	-12'205	0	0
	Total Rückstellungen	12'205	0	-12'205	0	0

Gewährleistungsspiegel

Für die Schulgemeinde St. Margrethen bestehen per 31. Dezember 2020 keine Eventualverbindlichkeiten.

Beteiligungsspiegel

Im Beteiligungsspiegel werden wesentliche Beteiligungen aufgeführt. Wesentlich ist eine Beteiligung dann, wenn:

- eine grössere kapitalmässige Beteiligung vorliegt;
- höhere Betriebsbeiträge geleistet werden oder
- die Gemeinde einen massgeblichen Einfluss auf die Steuerung hat.

Name	Musikschule Am Alten Rhein
Rechtsform	Zweckverband
Tätigkeit, erfüllte öffentliche Aufgaben	Der Verband bezweckt die Führung einer Musikschule für das Gebiet der angeschlossenen Gemeinden.
Anteil der Schulgemeinde St. Margrethen	Defizitanteil aufgrund der Anzahl Schülerinnen und Schüler, welche die Musikschule besuchen
Wesentliche weitere Trägerschaften	Politische Gemeinde Thal, Stadt Rheineck
Konto in der Finanzbuchhaltung	21400.361260
Zahlungsströme im Berichtsjahr	Fr. 206'527.95

Name	Verein Bibliothek St. Margrethen
Rechtsform	Verein
Tätigkeit, erfüllte öffentliche Aufgaben	Bibliothekarische Grundversorgung auf Gemeinde- und Schulgemeindeebene
Anteil der Schulgemeinde St. Margrethen	Die Schulgemeinde ist gesetzlich verpflichtet (Volks- schulgesetz sGS 213.1), eine Bibliothek für Schülerinnen und Schüler zu unterhalten.
Konto in der Finanzbuchhaltung	32100.363600
Wesentliche weitere Trägerschaften	Politische Gemeinde St. Margrethen Ortsgemeinde St. Margrethen
Zahlungsströme im Berichtsjahr	Fr. 37'250.--

Name	Verein Chinderhus Rägebogä
Rechtsform	Verein
Tätigkeit, erfüllte öffentliche Aufgaben	Betrieb einer Kinderkrippe für Kinder im Alter von 3 Monaten bis 8 Jahre
Anteil der Schulgemeinde	Die Schulgemeinde St. Margrethen finanziert einen reservierten Platz (Fr. 19'200.-- pro Platz und Jahr).
Konto in der Finanzbuchhaltung	54510.363600
Wesentliche weitere Trägerschaften	Politische Gemeinde St. Margrethen
Zahlungsströme im Berichtsjahr	Fr. 19'200.--

Bericht der Geschäftsprüfungskommission der Schulgemeinde St. Margrethen zur Jahresrechnung 2020

An die Bürgerversammlung der Politischen Gemeinde St. Margrethen

Als Geschäftsprüfungskommission haben wir die Jahresrechnung der Schulgemeinde St. Margrethen, bestehend aus Berichtserstattung, Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang sowie die Amtsführung für das am 31. Dezember 2020 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft. Die Jahresrechnung wurde von der beauftragten Revisionsstelle BDO AG geprüft, welche am 16. Februar 2021 ein nicht modifiziertes Prüfungsurteil abgegeben hat.

Verantwortung des Gemeinderates

Der Gemeinderat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung und die Amtsführung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung der Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Gemeinderat für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Verantwortung der Geschäftsprüfungskommission

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung sowie die Amtsführung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften vorgenommen. Die Prüfung haben wir so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist. Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung entsprechen die Jahresrechnung und die Amtsführung für das am 31. Dezember 2020 abgeschlossene Rechnungsjahr den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften.

Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften

Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen an die Befähigung gemäss Art. 56 GG erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbare Sachverhalte vorliegen. Aufgrund unserer Prüfungstätigkeit stellen wir folgenden Antrag

1. Die Jahresrechnung 2020 der Schulgemeinde sei zu genehmigen.

St. Margrethen, 16. Februar 2021

Die Geschäftsprüfungskommission:

Hanspeter Künzler, Präsident

Armin Hanselmann

Eqerem Hoxhaj

Patrick Mast

Martin Müller

Amtsbericht des Schulrates 2020

Schülerzahlen

Übersicht der Entwicklung in den letzten Jahren; Stand jeweils per 1. Februar:

Schuljahr	2014 / 15	2015 / 16	2016 / 17	2017 / 18	2018 / 19	2019 / 20	2020 / 21
Kindergarten	134	126	119	108	111	133	126
Primarstufe inkl. Einschulungsjahr und Kleinklassen	293	328	335	349	368	367	380
Realstufe	77	73	70	72	51	53	43
Sekundarstufe	86	81	88	78	83	83	82
Total	590	608	612	607	613	636	631

Die Gesamtschülerzahl bleibt gegenüber dem Vorjahr praktisch unverändert. Im Vergleich zum Vorjahr werden im Kindergarten sieben Kinder weniger unterrichtet. Auf der Primarstufe werden rund drei Prozent mehr Schülerinnen und Schüler beschult. In diesem Schuljahr werden mit 82 Schülerinnen und Schülern gleich viele Jugendliche auf der Sekundarstufe beschult wie im Vorjahr. Die Schülerzahl auf der Realstufe hat um 10 abgenommen.

Gemäss den Prognosen werden im nächsten Schuljahr gut 50 Kinder in den ersten Kindergarten eintreten. In den nachfolgenden Jahren steigt diese Zahl jedoch wieder an auf rund

65 Kinder pro Jahrgang, mit einer Spitze von 75 Kindern im Schuljahr 2022/2023. Seit diesem Schuljahr werden sämtliche Primarklassen dreifach geführt. Da auf das kommende Schuljahr rund 65 Schülerinnen und Schüler in die Oberstufe übertreten werden, wird ein zusätzlicher Klassenzug auf der 1. Oberstufe notwendig. Mit dem Erweiterungsbau Wiesenau und den Umnutzungen im Oberstufenzentrum mit dem Einbau einer Schulküche kann der benötigte Schulraumbedarf abgedeckt werden.

Durchschnittlicher Klassenbestand (ohne Kleinklassen)

Primarstufe: 19.1 Schülerinnen und Schüler

Oberstufe: 15.6 Schülerinnen und Schüler



Klassenspiegel Schuljahr 2020 / 21

	Anzahl Klassen	Kinder
Team Rosenberg		
Kindergarten	3	59
Einschulungsjahr	1	14
Kleinklassen 2.–6.	2	15
Primarklassen 1.–6.	8	152
Team Wiesenau		
Kindergarten	4	67
Primarklassen 1.–6.	10	191
Team Oberstufenzentrum		
Sekundarstufe 1.–3.	5	82
Realstufe 1.–3.	3	43
Kleinklasse 7.–9.	1	8
Total 7 Kindergarten- und 30 Schulklassen	37	631

GAS/ECR/ICR



nicht frankieren
ne pas affranchir
non affrancare
0001 930
000100



Gemeinderatskanzlei
Postfach
9430 St. Margrethen



Schule St. Margrethen

Ferienplan Schule St. Margrethen

Schuljahr 2020 / 2021	erster Ferientag	letzter Ferientag
Frühlingsferien	So 11. April 2021	So 25. April 2021
Ferienbrücke Auffahrt	Do 13. Mai 2021	So 16. Mai 2021
Sommerferien	So 11. Juli 2021	So 15. August 2021

Schuljahr 2021 / 2022

Schulbeginn	Mo 16. August 2021	
Herbstferien	So 3. Oktober 2021	So 24. Oktober 2021
Weihnachtsferien	So 19. Dezember 2021	So 2. Januar 2022
Winterferien	So 20. Februar 2022	So 27. Februar 2022
Frühlingsferien	So 10. April 2022	So 24. April 2022
Ferienbrücke Auffahrt	Do 26. Mai 2022	So 29. Mai 2022
Sommerferien	So 10. Juli 2022	So 14. August 2022
Sportwoche 5./6. PS, 1. OS	Mo 14. Februar 2022	Fr 18. Februar 2022

Schuljahr 2022 / 2023

Schulbeginn	Mo 15. August 2022	
Herbstferien	So 2. Oktober 2022	So 23. Oktober 2022
Ferienbrücke Allerheiligen	Mo 31. Oktober 2022	Di 1. November 2022
Weihnachtsferien	So 25. Dezember 2022	So 8. Januar 2023
Winterferien	So 19. Februar 2023	So 26. Februar 2023
Frühlingsferien	So 9. April 2023	So 23. April 2023
Ferienbrücke Auffahrt	Do 18. Mai 2023	So 21. Mai 2023
Sommerferien	So 9. Juli 2023	So 13. August 2023
Sportwoche 5./6. PS, 1. OS	Mo 13. Februar 2023	Fr 17. Februar 2023

Bitte senden Sie folgende Unterlagen an unten aufgeführte Adresse:

- Detaillierte Rechnung 2020 der Schulgemeinde
- Detaillierte Rechnung 2020 der Politischen Gemeinde mit detailliertem Budget 2021 der Einheitsgemeinde

Name / Vorname:

Adresse:

PLZ / Ort:

Datum: